

ISSN 1026-5627

Русский
орнитологический
журнал



2023
XXXII

ЭКСПРЕСС-ВЫПУСК
23 12
EXPRESS-ISSUE

Русский орнитологический журнал
The Russian Journal of Ornithology

Издаётся с 1992 года

Т о м Х Х Х I I

Экспресс-выпуск • Express-issue

2023 № 2312

СОДЕРЖАНИЕ

2585-2629 Орнитологический дневник Александра Янковского
с 20 мая по 18 ноября 1887 года (Экспедиция
Императорского Русского географического общества
в Корею и Маньчжурию под начальством
В.Л.Комарова в 1897 году).
А . М . Я Н К О В С К И Й

Редактор и издатель А.В.Бардин
Кафедра зоологии позвоночных
Биологический факультет
Санкт-Петербургский университет
Россия 199034 Санкт-Петербург

The Russian Journal of Ornithology
Published from 1992

Volume XXXII
Express-issue

2023 № 2312

CONTENTS

-
- 2585-2629 Ornithological diary of Alexander Yankovsky
from May 20 to November 18, 1887 (Expedition
of the Imperial Russian Geographical Society
to Korea and Manchuria under the command
of V.L.Komarov in 1897).
A . M . Y A N K O V S K Y
-

A.V.Bardin, Editor and Publisher
Department of Vertebrate Zoology
S.Petersburg University
S.Petersburg 199034 Russia

Орнитологический дневник Александра Янковского с 20 мая по 18 ноября 1887 года (Экспедиция Императорского Русского географического общества в Корею и Маньчжурию под начальством В.Л.Комарова в 1897 году)

А.М.Янковский

Второе издание. Первая публикация в 1898*

В марте прошлого 1897 года я получил от действительного члена Императорского Русского географического общества, известного ботаника Владимира Леонтьевича Комарова весьма приятное для меня приглашение принять участие в его экспедиции в пределах западной Кореи и пограничной с ней Маньчжурии. Цель экспедиции г. Комарова состояла в дополнении ботанических изысканий, начатых им ещё в 1895 году в Маньчжурии.

Я охотно воспользовался случаем снова посетить интересную страну, с которою я был уже немного знаком по своим предыдущим экскурсиям. Летом 1893 года я прошёл с помощником и переводчиком от урочища Новокиевского [Краскино] вдоль Японского моря до города Пук-чхонг [Пукчхон], отстоящего около 440 вёрст от нашей границы, с целью коллектирования бабочек для музея Его Императорского Высочества Вели-

* Янковский А.М. 1898. Орнитологический дневник Александра Янковского с 7 мая по 5 ноября 1897 г., с прибавлением заметок о коллектировании чешуекрылых. (Экспедиция Имп. Русского геогр. общ-ва в Корею и Маньчжурию, под начальством В.Л.Комарова в 1897 г.) // *Зап. Приамур. отд. имп. Рус. геогр. общ-ва* 3, 2: 111-157. Подготовлена к печати А.Б. Курдюковым.

Все даты пересчитаны по новому стилю.

В квадратных скобках даны современные географические названия и наименования таксонов птиц (по: Коблик Е. А., Редькин Я. А., Архипов В. Ю. 2006. Список птиц Российской Федерации. М.: 1-256). Сведения о собранных чешуекрылых опущены. Использованы фотоматериалы, иллюстрирующие «Осеннюю Северокорейскую экспедицию 1898 года под руководством А.И.Звегинцева», из коллекции А.П.Кишенского, экспонатов Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) Российской Академии наук.

Синонимия и этнографии и вышедших из употребления научных и обиходных наименований таксонов приводится по трём основным источникам: 1) Список видов птиц Уссурийского края, составленный Н.М.Пржевальским (1870), по: Воробьёв К.А. 1954. *Птицы Уссурийского края*. М.: 1-359.; 2) Taczanowski L. 1891-1893. Faune ornitologique de la Sibirie orientale // *Memoirs Acad. Sci. St. Petersbourg*. Ser. 7. 39, 1/2: 1-1278.; 3) Степанян Л.С. 2003. *Конспект орнитологической фауны России и сопредельных территорий (в границах СССР как исторической области)*. М.: 1-808. Приоритет отдавался наименованиям таксонов, использовавшимся во второй публикации, поскольку сборы М.И.Янковского (отца А.М.Янковского) и И.Калиновского, также как Б.И.Дыбовского и В.А.Годлевского, обработанные хранителем Варшавского музея Л.Тачановским, легли в основу упомянутой фундаментальной сводки по орнитофауне Восточной Сибири (1891-1893). В ряде случаев высказаны предположения о правильных названиях наблюдавшихся птиц, основанные на современных представлениях о составе и структуре орнитофауны этого региона (как комментарии к современным названиям птиц, в квадратных скобках). Оригинальные научные и обиходные наименования птиц, равно как номера экземпляров орнитологических сборов экспедиции, сохранены.

Таблица в конце текста представляет собой результат переработки таблицы, составленной А.Лубенцовым к оригинальной публикации А.М.Янковского, в которой были добавлены современные названия таксонов, а номера страниц дневников заменены числом упоминаний видов птиц в тексте, отдельно по трём географическим участкам.

кого Князя Николая Михайловича; оттуда для пополнения своих энтомологических собраний я проехал на небольшом японском пароходе в Гензан [Вонсан]. В 1894 году я вторично посетил с той же целью восточное побережье Кореи, на этот раз уже с двумя помощниками и переводчиком, рассчитывая пробраться от бухты Лазарева [Генсан, Вонсан] на запад к верховьям реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)], но объявление японско-китайской войны не позволило выполнить эту задачу. Высадка японских войск в Гензане и последовавшие затем политические беспорядки в Корее заставили нас вернуться с водораздела, отделяющего речные бассейны Японского и Жёлтого морей и прекратить бывшие уже в полном ходу наши работы, причём часть уже собранного, а именно живые гусеницы, была брошена за невозможностью достать для них корм при вынужденном японцами нашим выезде из пределов Кореи.

Предстоящая экспедиция была тем заманчивее, что давала возможность на этот раз посетить, по всей вероятности, без препятствий, эту мало исследованную страну. Водоразделы рек Ялу [Ялуцзян (Амноккан)] и Тумень-улы [Туманган (Туманная)], через которые экспедиция намеревалась направить свой путь, обещали дать богатые коллекции как по орнитологии, так и по энтомологии, собирание которых и было поручено г. Комаровым мне как имеющему некоторый опыт в этом отношении. Снаряжение экспедиции было сделано г. Комаровым по переезде его из Одессы во Владивосток и отчасти в урочище Новокиевском [Краскино], откуда, в начале мая, экспедиция двинулась в путь и, переправившись через пограничную реку Тумень-улу [Туманган (Туманная)], вступила в пределы Кореи, имея в своём составе, кроме г. Комарова и меня, переводчика-корейца и 4 солдат, при 14 вьючных лошадях (рис. 1).

Мой краткий дневник я озаглавил «орнитологическим», так как главным материалом послужили для него птицы.

Номера, сопровождающие в дневнике наименования птиц, соответствуют номерам препарированных мною шкурок птиц в коллекциях, отправленных г. Комаровым в Русского географического общества в Санкт-Петербург.

20 мая 1897 экспедиция, выступив из Новокиевска [Краскино] около 11 ч утра и оставив вправо дорогу, ведущую в пограничную маньчжурскую крепость Хунчунь [Хуньчунь], направилась по западному побережью бухты Экспедиции к пристани Ханси [с. Маячное Хасанского района Приморского края], отстоящей от Новокиевска [Краскино] в 18 вёрстах.

Ханси [село Маячное] служит местом выгрузки и загрузки товаров, как привозимых морским путём из Владивостока для следования в Маньчжурию через Хунчун [Хуньчунь], так и в обратном направлении. Ехать приходилось вдоль берега бухты, частью просёлочной дорогой,

[illegible]

Рис. 1. Маршрут исследований А.М.Янковского в составе экспедиции Императорского Русского географического общества, осуществлённой под руководством В.А.Комарова в 1897 году

Пора весеннего пролёта птиц уже давно миновала. Валовой пролёт водяной, болотной и других птиц бывает здесь в марте-апреле. Он с середины апреля значительно ослабевает, а к середине мая почти уже совсем прекращается. Позже этого появляются только некоторые виды, как: иволга *Oriolus chinensis* [китайская иволга *Oriolus chinensis*], водяная курочка *Gallina mandarina* [камышница *Gallinula chloropus*], один вид кукушки (*Cuculus himalajanus*) [малая кукушка *Cuculus poliocephalus*] и несколько других.

По этой причине местность, пройденная нами в мае месяце, была очень мало оживлена птицами, тем более, что она страдает полным отсутствием лесной растительности. Вдобавок в это время и то малое количество птиц, которое остаётся здесь после перелётов, уже гнездуется и потому менее попадает на глаза. За исключением воробьёв *Passer montanus* [полевой воробей *Passer montanus*], водящихся в самом Новокиевском [Краскино] около соляных заводов и вообще вблизи человеческих жилищ, ласточек, кружащих в воздухе, изредка вороны *Corvus japonensis* [большеклювая ворона *Corvus macrorhynchos*], разыскивающей что-либо съедобное на илах, обнажённых отливом, были замечены кое-где по берегу одинокие плиски *Motacilla japonica* [камчатская трясогузка *Motacilla (alba) lugens*], кулички *Totanus hypoleucus* [перевозчик *Actitis hypoleucos*], малая севка *Aegialites harthingii* [вероятно, имеется в виду малый зуёк *Charadrius dubius*, хотя приведено вышедшее из обихода латинское наименование уссурийского зуйка *Charadrius placidus*] и на бухте — изредка морские чайки, один-другой баклан *Carbo cormoranus* [вероятно, имеется в виду японский баклан *Phalacrocorax capillatus*, хотя приведено латинское наименование большого баклана *Phalacrocorax carbo*] и несколько стаяк, состоящих из самцов крохалей — *Mergus serrator* (*Mergus merganser*) и *olbellus* [луток *Mergellus albellus*] для гнездования здесь не остаются), стайки чернети *Fuligula cristata* [хохлатая чернеть *Aythya fuligula*], а по лугам — поющие жаворонки *Alauda arvensis*, стренатки (*Emberiza aureola* и *fucata*) [дубровник *Ocyris aureolus* и ошейниковая овсянка *Emberiza fucata*]. В воздухе, не далеко уже от Ханси [село Маячное], парил коршун *Milvus melanotis* [чёрный коршун *Milvus migrans lineatus*] и слышен был над степью протяжный свист кроншнепа *Numenius tahitiensis* [дальневосточный кроншнеп *Numenius madagascariensis*].

Прибыв вечером в Ханси [село Маячное] под дождём, начавшимся ещё в пути, и не желая искать гостеприимства в грязных китайских фанзах, мы расположились на ночь в собственных палатках.

21 мая. На юго-западном берегу бухты Экспедиции. Дождь продолжался всю ночь и с малыми перерывами весь день. Прилегающая к бухте холмистая степь имела ещё не совсем зелёный вид, потому что молодая трава не успела достаточно подняться, чтобы покрыть высохшую прошлогоднюю травяную растительность.

Пара *Anas falcata* на речке (самец убит, но не отпрепарирован); на бухте те же птицы, что и вчера. Над лугом слышно было в воздухе токование бекаса, а в степи — фазана. Добыты:

№ 1.	<i>Emberiza</i> (самец)	162.	48.	239.	<i>Iris fusc. brunuca</i>
№ 2.	— —	157.	45.	240.	<i>fusc. —</i>
№ 3.	— —	149.	38.	195.	<i>— —</i>
№ 4.	— —	152.	42.	199.	<i>— —</i>
№ 5.	<i>Phylloscopus</i>	137.	14.	252.	<i>— —</i>

В таблице измерения приведены в миллиметрах. Первое измерение означает длину от кончика клюва до кончика хвоста, второе – расстояние от кончиков крыльев до кончика хвоста, третье – размах крыльев. Этот порядок измерений принят для всех птиц. Если же хвост короче кончиков крыльев, то перед средней цифрой поставлен знак минус (–).

22 мая. По дороге из Ханси [село Маячное] к Красному Селу [село существовало в устье реки Туманган (Туманная) в период с 1865 по 1937 год]. Холмистая степь ближе к Красному Селу переходит в дюны, местами значительно возвышающиеся и покрытые тощими дубками.

Наблюдались: Много *Alauda arvensis*, поющих по степи, и *Emberiza spodocephala* и *aureola* [седоголовая овсянка *Ocyris spodocephalus* и дубровник *Ocyris aureolus*] парами по лугам и кустарникам; небольшие стаи по степи *Numenius tahiticus* [*Numenius madagascariensis*]. Над степью *Circus melanoleucus* [пегий лунь *Circus melanoleucos*] и около корейских фанз *Milvus melanotis* [*Milvus migrans lineatus*].

23 мая. Красное Село, на левом берегу пограничной реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)]. Река шириною примерно в 150 саж. [320 м] течёт в песчаном ложе. Русский берег низкий, а противоположный, корейский, близ реки тоже отлог и на некотором расстоянии переходит в гряды скалистых гор.

При посредстве одной небольшой лодки переправа через реку продолжалась почти до 2 ч пополудни. На корейском берегу (рис. 2) разбили палатки и простояли до следующего дня.

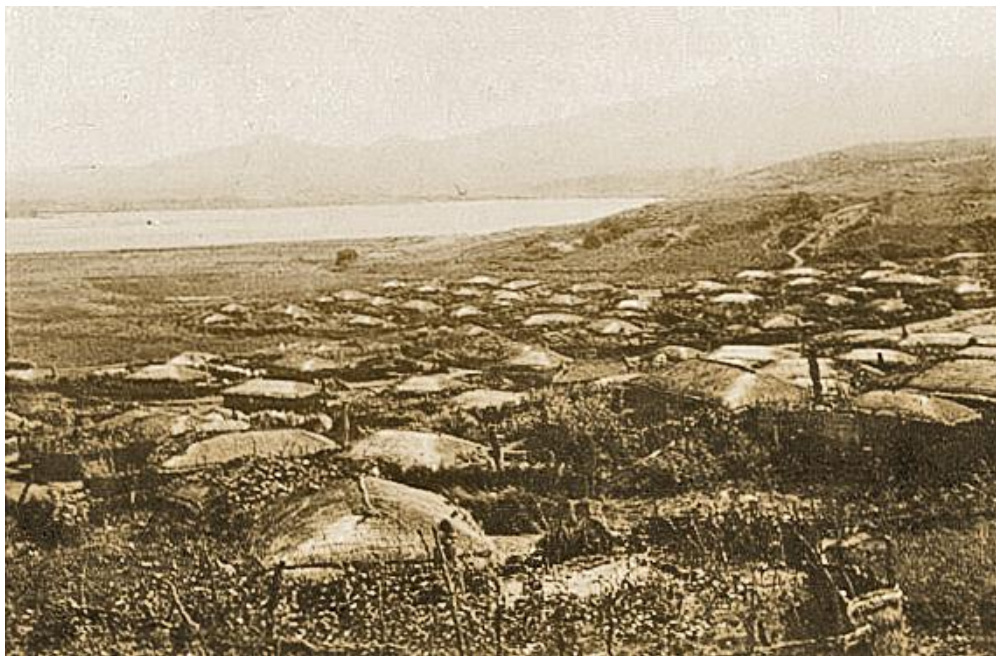


Рис. 2. Город Кёнхын с видом на реку Туманган. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Наблюдались: *Motacilla japonica* и *flava* [*Motacilla lugens* и, вероятно, китайская жёлтая трясогузка *Motacilla (tschutschensis) macronyx*] по берегу реки и по лугам. Близь реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)]

по тальникам несколько видов *Pyllorhynchus* [*Phylloscopus* sp.], *Turdus naumanni* [вероятно, бурый дрозд *Turdus eunotus* или дрозд Науманна *T. naumanni*] в дубовой роще. Сухонос *Anser cygnoides* по реке, самцы стаями (самки гнездуют). *Nemura cyanura* [синехвостка *Tarsiger cyanurus*] – один экземпляр в траве.

24 мая. Переход от реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)] в деревню Усандонг [Унгечон]. Расстояние около 12 вёрст. Характер местности гористо-степной. Заросли тальника и мелкие перелески только по берегам реки Тумень-улы и речки, по которой расположена деревня. Эта деревня, хотя и небольшая, но, по корейскому обычаю, занесённым корейцами и в наш Уссурийский край, раскинута на большом протяжении. Каждый кореец предпочитает устраивать свою усадьбу посреди возделываемых им полей. На полях посеяны те же сорта хлебов, которые обыкновенно засеваются корейцами и в Посыетском участке Южно-Уссурийской округи, то есть чумиза (род проса), бобы, овёс, кукуруза, гречиха и немного картофеля, капусты, конопли, табаку и разной огородной зелени. Всходы были ещё очень малые, а овёс ещё только сеяли.

25 мая. На пути к городу Хой-рёнг [Хойрен (Хверён)]. Расстояние от деревни Усандонг [Унгечон] до г. Хой-рёнг около 85 вёрст. Экспедицией пройдено в этот день 20 вёрст. Ночёвка в палатках.

Наблюдались: на трупке павшего коня: *Haliaetus albicilla*, *Milvus melanotos* [*Milvus migrans lineatus*], *Corvus japonensis* [*Corvus macrorhynchos*] и *Pica japonica* [сорока *Pica pica jankowskii*]. *Parus minor* [восточная синица *Parus minor*] много по зарослям. Было слышно пение *Herbivox cantans* [короткокрылая камышевка *Horeites canturians*].

26 мая. Переход около 15 вёрст. Ночлег в долине реки Осандонг-мури [Енседон-мури]. Наблюдались: *Columba rupestris* [скальный голубь *Columba rupestris*] стайки на пашнях, в большом числе, и *Totanus* sp.? [*Tringa* sp.] на отмелях ручья Осандонг-мури [Енседон-мури]. Вальдшнепы *Scolopax rusticola* тянули вечером в дубовых рощах (2 убито).

27 мая. Переход около 25 вёрст. Наблюдались: *Ciconia nigra* на отмелях притока реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)], один экземпляр, и несколько видов *Totanus* [*Tringa* sp.].

28 мая. День дождливый. Пройдя около 25 вёрст, прибыли к вечеру в город Хой-рёнг [Хойрен (Хверён)] (рис. 3).

Наблюдались: *Anas galericulata* [мандаринка *Aix galericulata*], несколько пар по речкам (убито два), и *Turtur rupicola* [большая горлица *Streptopelia orientalis*] по пашням, парами. Воркование их было слышно почти ежедневно, когда случалось проезжать рощами. В этот день, проезжая лесами, замечено и было слышно много певчих птиц, в числе которых были: *Pyllorhynchus* [*Phylloscopus* sp.] (несколько видов), *Oriolus*, *Herbivox* [*Horeites canturians*], *Butalis* [*Muscicapa* sp.] и *Xanthopygia leucophrys* [желтоспинная мухоловка *Ficedula zanthopygia*].



Рис. 3. Ворота города Хверён и кумирни, посвящённые бывшим губернаторам. 1898 год, (фото из коллекции А.П.Кишенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

29 и 30 мая. Город Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)].

Наблюдались: *Sturnus cineraceus* гнездятся на высоких дуплистых деревьях, в самом городе. Эти сизые скворцы [серые скворцы] очень обыкновенны в Уссурийском крае, а в Корее замечены были в первый раз. Это можно объяснить отсутствием на пути подходящих для гнездования более крупных дуплистых деревьев. *Otis dybowskii* [дрофа *Otis tarda dybowskii*] по степи около города малыми стайками до 7 штук и отдельными особями. Так же в первый раз – *Uripa erops*, одиночно в степи.

Путь экспедиции от реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)] до города Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)] проложен по пересечённой местности и представляет узкие дороги и тропы вдоль горных речек и ключей, а также через горные вершины, наполовину заросшие лесом с преобладанием мелкого дуба. Берёза и ясень попадают относительно редко. Речки сопровождаются зарослями тальника. Корейские фанзы разбросаны на всём пути, иногда даже в узких ущельях верховьев ключей и ручьёв, то есть везде, где только находятся мало-мальски пригодные площадки для распашки земли. Возделываются жителями, преимущественно, чумиза, ячмень и овёс. В нескольких местах, как исключение, попадались площадки, засеянные рисом.

Первая, более обширная, хотя и холмистая степь открылась только в виду города Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)], и там замечены впервые *Otis dybowskii*, *Vanellus cristatus* [чибис *Vanellus vanellus*], *Alauda arvensis* и на пашнях несколько пар *Monedula dahurica* [даурская галка *Corvus dauuricus*]. Около жилищ часто попадались *Milvus melanotis* [*Milvus migrans lineatus*].

31 мая. Экспедиция выступила из Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)]. День солнечный. Пройдено 20 вёрст до деревни Консанкорь [окрестности города Юсондон].

1, 2 и 3 июня. Направление пути было от города Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)] на юго-юго-запад к городу Мусану, по гористой местности.

Горы значительно выше и лесистее, чем на предыдущих переходах. К лиственным лесам примешивались уже хвойные. Птицы в общем почти те же, что и до города Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)].

4 июня. Стоянка в верховьях речки перед перевалом Косари-когэ.

Добыты:

№ 7.	<i>Ruticilla [Phoenicurus]</i> (самец)	157.	36.	231.	fusc. brunuca.
№ 8.	<i>Herbivox cantans [Horeites canturians]</i>	197.	50.	238.	
№ 9.	<i>Butalis [Muscicapa sp.]</i>	125.	18.	207.	
№ 10.	<i>Oriolus chinensis</i>	269.	27.	493.	iris rubra

Наблюдались: *Picus canus* – несколько штук, *Picus* малый пёстрый красноголовый (*Inngipicus*) [вероятно, малый пёстрый дятел *Dendrocopos minor*], *Parus minor* – довольно часто, *Turdus* рыжегрудый [вероятно, дрозд Науманна *Turdus naumanni*, хотя в таблице приводится наименование краснозобого дрозда *Turdus ruficollis*] – одиночно, *Garrulus brandti* [сойка *Garrulus glandarius brandtii*] и *Dryopicus martius* [желна *Dryocopus martius*] – в лесу.

5 июня. Дорога с перевала Косари-когэ идёт вдоль речки между крутыми склонами каменистых гор.

Наблюдались: Гнездо *Emberiza cioides* – в траве на пашне, четыре детёныша были уже на вылете; *Picus leuconotus* [белоспинный дятел *Dendrocopos leucotos*] – в лесу.

6 июня. Дорога пролегает по такой же местности вдоль той же речки.

На небольшой полянке среди густых речных зарослей утром была замечена стая мелких длиннохвостых птичек, принятых мною сначала за *Parus caudatus*, но по движениям своим, сбиваясь кучками на ветках, напоминавших более *Suthora* [вероятно, имеется в виду бурая сутора *Paradoxornis webbianus*]. (Впоследствии один экземпляр был добыт и находится в коллекции под № 20).

Вчера и сегодня по зарослям и в высокой траве было замечено много *Herbivox cantans [Horeites canturians]*: самцы усердно насвистывали свою короткую, но мелодичную песенку. В перелесках изредка слышно пение *Cuculus indicus* [вероятно, имеется в виду глухая кукушка *Cuculus (saturatus) optatus*] с её характерными призывом «ду-ду-ду». Несколько раз был виден *Anthus sp.?*, *Astur nisus* [перепелятник *Accipiter nisus*] и повсюду было много фазанов. Самцы токовали (три убито).

7 июня. Экспедиция прибыла в город Мусан, пройдя 200 вёрст от Красного Села.

Город лежит на возвышенном плато, при впадении ручья Мусан-бури в реку Тумень-улу [Туманган (Туманная)], в конце узкой долины, заслу-

живающей скорее название ущелья. В г. Мусан около 300 фанз. Жителей насчитывается около 2500. Он значительно меньше г. Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)], где одних фанз насчитывается до 3000, а жителей до 20000. Город Мусан обнесён каменной стеной, так же как и Хой-рйонг.

Окрестности гористы. Поблизости нет лесов, и только довольно большие сосновые рощи, в которых изредка попадаются лиственницы, окружают кладбища.

Во всей пройденной местности жители разводят только куриц очень мелкой породы и изредка уток обыкновенной серой породы (селезни зеленоголовые). Гусей нигде не было видно, а также прирученных голубей. Ласточки гнездятся внутри фанз. Отмечены между ними: *Cecropis alpestris* [рыжепоясничная ласточка *Cecropis daurica*] (гнездо удлиненное с круглым малым входом с конца) довольно мало. Значительно больше *Hirundo gutturalis* [деревенская ласточка *Hirundo rustica gutturalis*] и *Chelidon lagopoda* [воронок *Delichon (urbicum) lagopoda*]. *Cotyle riparia* [береговушка *Riparia riparia*] по берегам рек нигде не было видно. *Passer montanus* всюду около фанз, но не обилен.

Добыты:

№ 11.	<i>Phyllopneuste</i> [<i>Phylloscopus</i> sp.] (самец)	129.	21.	191.	iris	brunuca.
№ 12.	<i>Emberiza cioides</i>	174.	48.	252.	fusc.	—

Наблюдались: В сосновых рощах *Picus martius* [*Dryocopus martius*], *Gecinus canus* [седой дятел *Picus canus*], *Picus leuconotus* [*Dendrocopos leucotos*] и несколько *Sitta*.

8 июня. Днёвка в городе Мусан.

Наблюдались: *Chlorospira* [зеленушка *Chloris*] – стайкой в самом городе, в роще, и *Uragus sanguinolentus* [урагус, судя по всему *Uragus sibiricus ussuriensis*].

Малые совы, судя по величине, двух разных видов: одна величиною в скворца, другая – с голубя, летали около построек, но экземпляры не были добыты. *Haliaeetus albicilla*, пролётом. *Pica japonica* [*Pica pica*] гнездится около города.

9 июня. По случаю наводнения, затопившего дорогу по берегу реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)], сделан 20-вёрстный обратный переход по прежней дороге до поворота на дорогу, ведущую в город Самсу. Ночёвка в деревне Пенсокорogi.

Добыты:

№ 13.	<i>Emberiza cioides</i> (самец)	171.	50.	222.	fusc.	brun.
№ 14.	<i>Palenura sulphurea</i> [<i>Motacilla cinerea</i>]	122.	59.	242.	—	—

убита на горном ключе

Наблюдались: *Monedula dahurica* [*Corvus dauuricus*], парочками на пашнях; *Vanellus cristatus* [*Vanellus vanellus*] – на пашнях; *Aquila* sp.?

10 июня. Продолжение пути к городу Самсу. Местность гористая, поросшая мелким дубняком. Добыты: № 15 *Anas galericulata* [*Aix galericu-*

lata] (самец) 456, 22, 752, *Iris nigra*. Эти последние по каменистым горным речкам попадались ежедневно. Наблюдались: *Alcedo ispida* [обыкновенный зимородок *Alcedo atthis*], несколько штук по старому руслу реки с высокими берегами, поросшими осокою; *Emberiza fucata* – парочка там же.

11 июня. Продолжение дороги к городу Самсу. Перевал через Камасони-когэ.

Добыты: № 16. *Motacilla japonica* [вероятно, имеется в виду китайская белая трясогузка *Motacilla alba leucopsis*, хотя приведено латинское наименование камчатской трясогузки *Motacilla (alba) lugens*] (самка), 121, 58, 285, fusc. brun.

Наблюдались: *Oriolus chinensis*, *Ruticilla* sp.? [*Phoenicurus* sp.] и много *Sitta*. *Emberiza cioides* – уже летающие выводки. *Anas galericulata* [*Aix galericulata*] и *Mergus serrator* [вероятно, речь идёт о чешуйчатом крохале *Mergus squamatus*, хотя приводится латинское наименование длинноносого крохале] – на речках; там же *Totanus* sp.? [*Tringa* sp.].

12 июня. Характер местности – гористый с редкими перелесками.

Добыты: № 17. *Oriolus chinensis* (самец) 267, 34, 465, *Iris rosea*. Эти иволги встречаются везде по рощам, где они беспрерывно перекликаются. Вид этот встречается в северной Корее гораздо обильнее, чем в Уссурийском крае.

Наблюдались: *Vanellus cristatus* [*Vanellus vanellus*], *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*] и *Columba rupestris*. *Ciconia nigra*, один экземпляр – на отмелях горной речки.

13 июня. Продолжение дороги к городу Самсу. Местность более ровная и открытая. Лесной растительности мало. В отдалении, на юге, видны горы, покрытые хвойными лесами.

Наблюдались: *Cypselus pacificus* [белопоясный стриж *Apus pacificus*] и *Chaetura caudacuta* [иглохвостый стриж *Hirundapus caudacutus*] кружили в изобилии над местностью. *Urupa erops* – на степи. От города Хой-рйонг [Хойрен (Хверён)] в первый раз опять замечены скворцы *Sturnus cineraceus*; они были заняты ношением корма птенцам, находившимся в дуплах больших деревьев близ фанз. *Emberiza spodocephala* – много в кустарниках и около жилищ.

14 июня. Истоки речки Пемусан-бури (бассейн реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)]). Характер местности тот же.

Добыты: № 18. *Lycos neglectus* [молодая даурская галка *Corvus dauuricus*], 355, 27, 614, fusc. brun. В желудке найдены жуки и гусеницы. Этот тёмный экземпляр галки убит из пары, в которой самка была такой же. Тёмные галки попадаются редко. Обыкновенно же все виденные пары и стаи принадлежат к типичным *Lycos dahuricus* [*Corvus dauuricus*], то есть белобрюхим.

Наблюдались: *Turdus* sp.? серый – единичный экземпляр в лесу на

земле. *Caprimulgus jotaca* [большой козодой *Caprimulgus indicus jotaka*] были слышны в лесу после заката солнца.

15 июня. Деревня Пемусан по речке того же названия; от Мусана 40 вёрст. Столь малое расстояние, пройденное нами с 9 июня, объясняется плохими дорогами и продолжительными стоянками по случаю дождей.

Наблюдались: *Chaeturas caudacuta* [*Hirundapus caudacutus*] большими стаями проносились над самой землёй вдоль по долине. *Cuculus indicus* [вероятно, *Cuculus (saturatus) optatus*] были слышны в нескольких местах. *Uragus sanguinolentus* [судя по всему, *Uragus sibiricus ussuriensis*] одинокие поющие самцы – по зарослям. *Coccothraustes japonicus* [обыкновенный дубонос *Coccothraustes coccothraustes japonicus*] и *Lanius major* [вероятно имеется в виду клинохвостый сорокопуд *Lanius sphenocercus*, хотя приводится латинское наименование серого сорокопуда *Lanius excubitor*].

16 июня. Переход по долине реки Пемусана и перевал на реку Ссанбауй. Наблюдались: *Суанорика суанеа* [голубая сорока *Суанорика суанус*], несколько стаяк *Ruticilla* [*Phoenicurus*], № 7, утром пели на высоких лиственницах; стая *Mecistura caudata* [ополовник *Aegithalos caudatus*] и несколько *Phyllopneuste* [*Phylloscopus* sp.].

17 июня. Стоянка у реки Кеандони-Ссанбауй примерно в 70 вёрстах от города Мусана. Местность довольно густо заселена; фанз и пашен много. В окрестных лесах преобладает лиственница и изредка попадает ель. В фанзах у корейцев имеются шкуры горной антилопы *Antelope crista* [вероятно, имеется в виду амурский горал *Naemorhedus caudatus*, хотя приведено латинское наименование японского сероу *Capricornis crispus*]. Жители объясняли, что ловят этих животных ямами в окрестных горах.

Наблюдались: *Phyllopneuste* [*Phylloscopus* sp.], *Picus martius* [*Dryocopus martius*] и *Pica japonica* [*Pica pica jankowskii*].

18 июня. Переход через лесистый перевал к реке Содусю [Содусу]. Лес лиственный, плохой, строевого мало, больше корявый, пригодный лишь только на дрова. Из птиц замечено только несколько дятлов и синиц. Во время экскурсии за бабочками был замечен чёрный белогрудый медведь [*Ursus thibetanus*]. Занятый ворочаньем валежника, он не заметил моего приближения. Я тоже застал его врасплох на расстоянии 70 шагов. Второпях выстрелил уже вдогонку из винчестера и прострелил ему переднюю ногу. Несмотря на заметную хромоту и кровавый след, бесполезно было его преследовать за неимением при себе собаки.

19 июня. Стоянка в долине реки Содусю. Добыты: № 19. *Lycos dahuricus* [*Corvus dauuricus*] (самка), 347, 23, 690, Iris brun. № 20. *Parus*? *Suthora*? [вероятно, *Paradoxornis webbianus*] (самка), 159, 60, 162, рад. ореховая, веки красные, ноги серо-коричневые, клюв чёрный. Они [бурые суторы] опять были встречены в нескольких стаях. Также как и

раньше, при виде человека сбивались на вершинах кустов в кучки, подпуская к себе так близко, что почти можно было достать их сачком.

20 июня. Подъём из долины реки Содусю [Содусу] на плоскогорье Киндзадор. Местность не заселена, поросла сплошными хвойными и лиственными лесами. Плоскогорье находится на высоте около 3000 футов [около 900 м]. Холод довольно ощутительный. В речках ещё не ставший лёд.



Рис. 4. На вершине перевала Кайнён. На горизонте едва видны очертания потухшего вулкана Пектусан. 1898 год, (фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Отсюда на запад открылся вид на Пейшан [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань] (рис. 4). Круглая и широкая его вершина, покрытая снегом, ярко выделялась, отделяющие же его от нас поднимающиеся террасами подножия этой громадной вершины были сплошь, насколько можно было видеть, покрыты тёмными хвойными лесами. Расстояние до вершины Пейшаня, определяемое на глаз, казалось слишком в 150 вёрст.

Наблюдались: *Parus minor* и было слышно пение *Oriolus chinensis*. Иволги в сплошных лесах довольно редки.

21 июня. Стоянка на вершине перевала Киндзадор-когэ. Ночь была холодная, к утру вода в речке подёрнулась тонким льдом. На заре кричали гураны (дикие козлы) [сибирские косули *Capreolus pygargus*].

Добыты: № 21. *Erithacus* sp.? [соловей-красношейка *Luscinia calliope*] (самец), 188, 27, 293, радужина тёмно-бурая, ноги серые, клюв чёрный. Эта громко и приятно поющая птица не поёт долго сидя на одном дереве, но часто перелетает с дерева на дерево и поёт тоже на лету. Вследствие её подвижности трудно к ней приблизиться и поймать на выстрел.

Наблюдались: *Phyllopneuste* [*Phylloscopus* sp.], *Nemura cyanura* [сине-

хвостка *Tarsiger cyanurus*], *Pica japonica* [*Pica pica jankowskii*] – выводок молодых, и дятлы: *Picus leuconotus* [*Dendrocopos leucotos*], *martius* [*Dryocopus martius*] и *canus* [*Picus canus*]. Над лесом – *Chaetura caudacuta* [*Hirundapus caudacutus*].

22 июня. Спуск к реке Чан-пен-мури, большому притоку реки Тумень-улы [Туманган (Туманная)]. На спуске с перевала леса мало. В пути были замечены несколько раз дикие козы [сибирские косули *Capreolus pygargus*], в одиночку. Видно, что здесь за ними мало охотятся, потому что они не казались особенно пугливыми.

Добыты: № 22. *Totanus hypoleucus* [перевозчик *Actitis hypoleucos*] (самка), 217, 18, 330, радужина бурая, клюв чёрный, ноги серо-зелёные.

№ 23. *Cuculus* sp.? [вероятно, ширококрылая кукушка *Hierocossyx (fugax) hyperythrus*] (самец), 334, 37, 585, веки, ноги и когти жёлтые, клюв жёлто-зелёный, сверху чёрный; в желудке жуки. Это очень крикливая кукушка. Голос её не походит на голос ни одной из кукушек, известных в Уссурийском крае: крик протяжный, в котором слышится подобие слога «кри».

Замечены: При спуске с перевала в дубовом лесу *Emberiza cioides*, *Parus minor*, *Sitta* и *Picus canus*. Там же над горой *Haliaetus albicilla*.

23 июня. Дорога вверх по реке Чан-пен-бури.

Наблюдались: *Pandion haliaetus* – над рекой; *Phollacrocorax carbo* [большой баклан *Phalacrocorax carbo*] – единичный экземпляр на реке, вид встречен в первый раз от урочища Новокиевского [Краскино]. *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*], несколько штук, и *Columba rupestris* – большими стаями на приречных утёсах, где они гнездятся.

24 июня. Дорога вдоль той же реки, но она называется здесь Кур-сын-бури*.

Наблюдались: *Ardea brag* [серая цапля *Ardea cinerea*] – на сосновых деревьях, где у них много гнёзд, часто по несколько на одном дереве. Выводок *Bonasia betulina* [рябчик *Tetrastes bonasia*], цыплята меньше половины взрослых. *Emberiza aureola* – на болоте, и *Turdus naumanni* [вероятно, бурый дрозд *Turdus eunomus* либо дрозд Науманна *Turdus naumanni*].

25 июня. Путь вверх по долине реки Кур-сын-бури.

Наблюдались: *Loxia curvirostra*, несколько экземпляров в лиственном лесу. *Anas boschas* [кряква *Anas platyrhynchos*], 2 самца на малом озерке. *Emberiza spodocephala* – в приречных тальниках. *Cuculus canorinus* [обыкновенная кукушка *Cuculus canorus*] – несколько штук

* Нужно заметить, что названия местностей в Корее представляют большую путаницу, и к ним трудно привыкнуть. Так, например, Кори значит деревня, когэ – горный перевал, сани – вообще гора, бури – вода и бури – малая речка. Если данная местность носит известное название, возьмём, для примера, Кур-сын, то, с прибавлением выше означенных слов, получится: Кур-сыр-кори – известная деревня, Кур-сыр-когэ – ближайший к ней перевал, Кур-сын-сани – гора, а Кур-сын-бури – речка, у которой деревня расположена, почему корейцы называют одну и ту же речку часто через несколько вёрст совершенно различно.

было услышано в первый раз за это лето. Вечером на болоте у реки слышана была водяная курочка *Rallina mandarina* [большой погоныш *Porzana paykullii*].

26 июня. Продолжение пути по той же речке.

Наблюдались: *Aquila* sp.? и *Corvus japonensis* [*Corvus macrorhynchos*] на павшем быке.

27 июня. Стоянка у реки Кур-сын-бури.

28 июня. Небольшой переход вверх по долине реки Кур-сын-бури в деревню Энбауй. Дорога очень каменистая и трудно проходимая. Местами приходилось обходить утёсы по руслу речки или двигаться по узким карнизам. С одного из них оборвался лошак с вьюком в воду, но счастливо выплыл на берег.

29 июня. Дорога вверх по долине реки Эмбауй-бури, ведущая на подъём к водоразделу систем рек Тумень-улы [Туманган (Туманная)] и Ялу [Ялуцзян (Амноккан)].

Наблюдались: *Anthus agilis* [вероятно, имеется в виду зелёный конёк *Anthus hodgsoni*, хотя приводится латинское наименование лесного конька *Anthus trivialis*]. *Cinclus pallasii* [бурая оляпка]. Несколько этих горных водяных воробьёв перелетали по речке, садясь на камни и с них ловко ныряя в воду за добычей.

30 июня. Подъём вверх по лощине ключа Эмбауй-бури к перевалу Абуца-когэ [Абусан (Амусан)] (водораздел рек Тумень-улы [Туманган (Туманная)] и Ялу [Ялуцзян (Амноккан)]). Здесь начал чаще попадаться хвойный и лиственный лес. По дороге вдоль ключа вторично оборвался лошак с крутого косогора и чуть было не потянул за собой лошадь, к вьюку которой он был привязан, но лошадь, упавши, задержалась за дерево, а лошак, оторвавши повод, упал с двухсаженной (около 2.5 м) высоты в воду. Но и на этот раз он остался невредим и только подмочил вьюки*.

Наблюдались: В лесу *Erithacus* sp? № 21 [*Luscinia calliope*] и *Ruticilla* № 7 [*Phoenicurus* sp.]. Этих последних замечено несколько штук. Слышал *Herbivox cantans* [*Horeites canturians*].

1 июля. Перевал Абуца-когэ [Абусан (Амусан)] покрыт сплошным строевым лесом хвойных и отчасти лиственных пород на протяжении нескольких десятков вёрст. Почва мокрая, болотистая, поросшая мхом. Кое-где попадает брусника.

Добыты: № 24 *Phylloscopus proregulus* [корольковая пеночка *Phylloscopus proregulus*] (самец), 98, 21, 142, *Iris fusc.* Этих красивых пеночек замечено здесь много. Наблюдались: *Butalis sibirica* [сибирская мухоловка *Muscicapa sibirica*], *Parus minor* и *Emberiza tristrami* [таёжная овсянка].

* И меня, подбежавшего на выручку, пока он ещё был на утёсе, ударил копытом в голову, лишив сознания. К счастью, я упал с утёса на край берега реки, где и задержался, а лошак через меня – в быстрину и глубь реки.

2 июля. Стоянка на перевале Абуца-когэ [Абусан (Амусан)].

Добыты:

№ 25.	<i>Nucifraga caryocatactes</i> juv.	299.	36.	482.	рад.	бур.
№ 28.	—	300.	24.	505.	—	—
№ 26.	<i>Larvivora cyane</i> [<i>Luscinia cyane</i>] (самец)	147.	20.	234.		
№ 27.	<i>Nemura cyanura</i> [<i>Tarsiger cyanurus</i>] (самец)	148.	28.	232.	iris rubra, клюв чёрный, ноги бурые	

Наблюдались: *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*], *Emberiza tristrami* [таёжная овсянка *Ocyris tristrami*], *Loxia curvirostra* и в изобилии *Parus minor*, *Parus ater* и *Phyllopneuste* [*Phylloscopus*].

3 июля. Спуск с перевала Абуца-когэ [Абусан (Амусан)] к истокам реки Тотин-тон-бури (бассейн реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)]). Лес перемежается с полянами, почва сухая, каменистая.

Наблюдались: Птицы те же, что и на перевале, и ещё *Uragus sanguinilentus* [*Uragus sibiricus ussuriensis*].

4 июля. Стоянка на берегу реки Тотин-тонг-бури. Здесь находится несколько земледельческих фанз. Жители уверяли меня, что вечерами здесь спускаются с утёсистых гор дикие быки к речке пить воду и уговаривали меня подкараулить их с ружьём. К сожалению, недостаток свободного времени не позволил убедиться в показаниях корейцев.

Добыты: № 29. *Calamoherpe maackii* [чернобровая камышевка *Acrocephalus bistrigiceps*] (самец), 134, 41, 192, радужина коричневая.

№ 30. *Emberiza tristrami* (самец), 151, 30, 237, радужина темно-бурая.

№ 31. *Carpodacus rubicilla* [вероятно, имеется в виду обыкновенная чечевица *Carpodacus erythrinus*, хотя приводится латинское наименование большой чечевицы *Carpodacus rubicilla*] (самец), 163, 28, 154, радужина светло-коричневая. Единичный экземпляр этого вида только и был виден и добыт во время пения на сиреневом кусту. Вероятно, где-нибудь поблизости было его гнездо.

5 июля. Ночлег около деревни Торон-сокуб-кори, расположенной у той же реки Тотин-тон, но носящей здесь название Торон-сокуб-бури.

Наблюдались: Утром, около палаток, на высоких лиственницах, несколько поющих *Ruticilla* [*Phoenicurus*] № 7. Там же – пара *Haliaeetus branickii* [чёрный орлан *Haliaeetus (pelagicus) niger*]. Но эти последние не позволили приблизиться на выстрел.

6 июля. Спуск вниз по долине реки Торон-сокуб-бури.

Дорога идёт то по глубокой узкой лощине речки, то среди засеянных полей в расширенных частях этой долины. Русло реки доходит уже до 10 саженей ширины [около 21 м], при глубине 3-4 фута [0.9-1.2 м]. Справа виднеются покрытые лесами горы, составляющие предгорья Пейшана [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань].

Наблюдались: *Oriolus chinensis*. Громкое пение их слышно было весь день. *Phyllopneuste* [*Phylloscopus*], несколько видов, видены там же. Они и пели тоже без умолку.

7 июля. Стоянка у реки Торон-сокуб-бури. Хвойные леса совсем прекратились. Встречаются только лиственные перелески. На полях в общем севообороте преобладает овёс.

Добыты: № 32. *Ruticilla [Phoenicurus]* (самец), 154, 41, 232, радужина бурая. Наблюдались: Около корейских поселений в большом количестве *Corvus orientalis* [восточная чёрная ворона *Corvus (corone) orientalis*]; молодые уже летают. *Cuculus himalayanus [Cuculus poliocephalus]* услышана в первый раз. Вечером было слышно и пение *Bubo sibiricus* [филин *Bubo bubo*] и *Scolopax galinago* [приведено латинское наименование бекаса *Gallinago gallinago*].

8 июля. Долина Торон-сокуб-бури расширилась. Лиственные рощи стали ещё реже. Фанз и пашен много.

Наблюдались: Над рекой *Pandion haliaetus*; около жилищ, на старых деревьях – *Sturnus cineraceus* и на реке *Ardea brag [Ardea cinerea]*.

9 июля. Выход к устью реки Торон-сокуб-бури при впадении её в реку Ялу [Ялуцзян (Амноккан)] с левой стороны. Противоположный берег принадлежит Маньчжурии. Ширина реки Ялу здесь около 60 сажень (около 130 м). Берега гористые. По мнению корейцев деревни Тогрон-сокуб-кори, проникнуть отсюда к Пейшану [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань], подымаясь вверх, но берегу реки Ялу, невозможно за отсутствием дорог. Никто из них не хотел наняться в проводники. Экспедиция поэтому вынуждена была взять направление на юго-запад, к городу Самсу, отстоящему на 90 вёрст, считая по дороге, ведущей туда горами. Следовать же туда, придерживаясь течения реки, было бы и много дальше по причине образуемых рекою больших кривунов, и затруднительно, по имению удобопроходимых дорог.

Наблюдались: Над полями *Circus* (коричневый); *Haliaetus albicilla* – высоко в воздухе. *Cypselus pacificus [Apus pacificus]* и *Chaetura caudacuta [Hirundapus caudacutus]* проносились большими стаями по ущелью. При подъёме на гору в роще: *Erythropus* [амурский кобчик *Falco amurensis*], *Jungipicus doerriessi* [большой острокрылый дятел *Dendrocopos canicapillus doerriesi*] и тёмно-серая сова величиною в голубя.

10 июля. Перевал Чата-нйонг, покрытый на протяжении 10 вёрст хвойным лесом. На самом перевале, у дороги, находятся две деревянные часовни. Место это считается священным: окрестные жители ходят туда на поклонение. При нас была привезена туда гранитная плита с надписью и поставлена вертикально. Корейцы объясняли, что она ставится ими в честь теперешнего самсуского куншю (начальника округа), за его добрые дела.

Добыты: № 33. *Sitta amurensis [Sitta europaea (asiatica) amurensis]*, 139, 22, 241, радужина чёрная.

№ 34. *Garrulus brandti [Garrulus glandarius brandtii]* juv, 357, 78, 510, радужина бело-серая.

11 июля. Стоянка на перевале Чата-ньонг. Всю ночь – дождь. Утром, когда дождь прекратился и небо прояснилось, нам вторично открылся вид па снежную вершину Пейшана [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань]. Он находился на этот раз в северном от нас направлении. Его вершина была уже покрыта снегом в меньшем количестве, чем 20 дней назад, когда мы его в первый раз наблюдали с перевала Киндзадир. Тёмные леса тоже не заполняли уже всего разделяющего нас от него пространства, а окружали его подснежную область только венком.

Что касается меня лично, то я на этот раз имел случай уже в третий раз наблюдать Пейшань, так как во второй раз видел его 2 июля с возвышенности над перевалом Абуца-когэ [Абусан (Амусан)] во время нашей там стоянки, отлучившись из палатки на экскурсию. Тогда вершина его была ещё совершенно белая и лес тянулся к нему от Абуца-когэ [Абусан (Амусан)] сплошной полосой.

12 июля. Стоянка на том же перевале.

Добыты: № 35. *Emberiza tristrami*, 154, 36, 228, радужина коричневая. № 36. *Sitta amurensis*, 137, 13, 236, радужина чёрная, их довольно много в лесу.

Наблюдались: Около палаток на деревьях *Corvus japonensis* [*Corvus macrorhynchos*], *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*]. *Acantis* [вероятно, речь идёт о чиже *Spinus spinus*] – малая стайка на опушке леса по зарослям. В лесу пара *Loxia curvirostra*.

13 июля. Спуск с перевала Чата-ньонг в бассейн реки Унчунган, второго к югу после Торон-сокуб-бури, левого притока реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)].

Наблюдались: *Dryopicus martius* [*Dryocopus martius*], *Parus minor*, *Nucifraga* и *Uragus sanguinilentus* [*Uragus sibiricus ussuriensis*].

14 июля. Спуск к реке Унчунган по небольшому его притоку Унсунгану. Местность безлесная, рощи редки, долина реки то суживается, то опять расширяется. Население густое. По дороге малый город Ученпо; около него корейцы разрабатывают золотые прииски.

Добыты: № 37 *Cocotraustes japonicus* [*Coccothraustes coccothraustes japonicus*]. № 38. *Aegialites harthingii* [уссурийский зуёк *Charadrius placidus*] (самка), 174, 9, 345, радужина синяя.

Наблюдались: *Upupa epops*, *Aquila* и *Ardea brag* [*Ardea cinerea*] по реке.

15 июля. Переправа через реку Унчунган [Унчинган] при помощи долблёной лодки. Лошади переправлены вплавь. Ширина реки не меньше, чем самой реки Ялу, так что вопрос остаётся открытым, которую из них следует считать за главную реку. Характер реки горный. Течение быстрое, при большой глубине: трёхсаженный шест перевозчика на середине реки не хватал дна. От переправы – гористый переход вёрст в 15 до города Самсу без всяких признаков лесной растительности.

16 и 17 июля. Город Самсу. Это заброшенный в настоящее время город в 25 вёрстах от маньчжурской границы. Хотя окружающие его стены довольно обширны, но в нём всего несколько десятков фанз. Он имеет своё историческое прошлое. До сих пор имеется ещё там склад древнего оружия и всяких военных доспехов. В Самсу живёт куншю (пуща), то есть начальник Самсуского округа.

Самсу лежит на высоком берегу реки Самсу-бури, которая в 25 вёрстах ниже изливается в реку Ялу [Ялуцзян (Амноккан)]. Окрестности безлесны, только местами покрыты мелким кустарником, а внутри городской стены имеется красивая роща из старых хвойных деревьев: пихты, ели и кедра. Долина Самсу, относительно, плодородная. В окрестностях много земледельческих фанз и обработанных полей. В посевах преобладают овёс и отчасти ячмень.

Наблюдались: *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*], несколько экземпляров на лугах. *Corvus orientalis* [*Corvus (corone) orientalis*] и *japonensis* [*Corvus macrorhynchos*]; много в окрестностях города *Coturnix japonica* [немой перепел] – на лугах выпугнут выводок, молодые перепелята величиною в половину старых.



Рис. 5. Промысловый корейский ястреб. Корея. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Phasianus torquatus [фазан *Phasianus colchicus pallasii*] – несколько выводков спугнуто корейцами, охотящимися с соколами *Astur palumbanus* [тетеревятник *Accipiter gentilis*] (рис. 5); в городской роще – *Nemura cyanura* [*Tarsiger cyanurus*].

18 июля. Переход в 25 вёрст из города Самсу в деревню Сам-су-у-кори на реку Ялу. Место это находится, по расчёту корейцев, приблизительно

в 1000 вёрстах от устья Ялу, считая по извилинам реки. Река течёт в ущелье со скалистыми берегами. Ширина реки около 100 сажень [около 230 м], течение очень быстрое, местами пороги.

На маньчжурском берегу, на небольшой поляне, у подошвы крутых гор, стоят две фанзы (рис. 6).



Рис. 6. Долина реки и общий вид горной деревни. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

19 июля. Стоянка близ устья реки Самсу-у-кори.

Добыты: № 39. *Cyanopica cyanea*, 348, 132, 435, радужина темно-бурая. № 40 *Charadrius* sp.?, 273, 13, 452, радужина бурая.

Наблюдались: *Erythropus* [амурский кобчик *Falco amurensis*], *Columba rupestris* и *Lanius major* [вероятно, *Lanius sphenocercus*, хотя приводится наименование серого сорокопута *Lanius excubitor*].

20 июля. За неимением лодок нельзя было переправиться на маньчжурский берег, почему сделан переход к деревне Ипан-кори [Попхари], лежащей приблизительно в 25 вёрстах ниже по течению реки Ялу. Дорога пролежала по горам, покрытым мелким лиственным лесом.

Наблюдались: *Accipiter. nisus*, *Emberiza cioides* и *Parus suthora* [*Paradoxornis webbianus*].

21 июля. Деревня Ипан-кори [Попхари] (на берегу реки Ялу).

Добыты: № 41. *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*], 166, 30, 242.

Наблюдались: *Emberiza spodocephala* около берега Ялу в тальниках. *Ardea braer* [*Ardea cinerea*], много по берегам. *Podiceps* sp.? (пепельного цвета) — несколько стаяк. *Pandion haliaetus* парила над рекой.

22 июля. Стоянка в Ипан-кори [Попхари].

23 июля. Переправа через реку Ялу в небольшой долблёной лодке; лошади вплавь. Местность на маньчжурском берегу, на который мы высадились, носит название Сысыдагоу [Шисыдаогоу].

В этот день был встречен нами поручик Н.Г.Волков с двумя солдатами и переводчиком. г. Волков поднимался в это лето для топографических работ на вершину горы Пейшань [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань] по дорогам в системе реки Тумень-ула и, спустившись по лощинам истоков реки Сунгари, выехал на реку Ялу. Встретившись с нашей экспедицией, г. Волков присоединился к ней, чтобы ещё раз подняться на Пейшань со стороны реки Ялу.

Наблюдались: *Haliaetus albicilla*, *Uragus sanguinolentus* и *Alauda cristata*? [хохлатый жаворонок *Galerida cristata*]. Этих хохлатых жаворонков было много на полях и 2 экземпляра были у маньчжур в клетке. Этот жаворонок меньше *A. arvensis*, с хохолком (экземпляров не добыто).

24 июля. Стоянка в Сысыдагоу [Шисыдаогоу].

25 июля. Малый переход, вёрст около шести, вверх по течению реки Ялу по незаселённой местности; стоянка на маньчжурском берегу, по соседству нескольких земледельческих фанз. В этой деревне живут не маньчжуры, а китайцы-переселенцы из Чифу. Они поселились недавно, но хозяйство их имеет очень зажиточный вид, особенно при сравнении с бедным и неряшливым хозяйством корейцев.

В этих нескольких фанзах насчитывается до 70 голов рогатого скота, много свиней, которых они разводят для продажи в Гирине, около 40 домашних коз – все чёрного цвета и большие запасы зерна в амбарах. В посевах преобладает каолян (род сорго), из которого они готовят тут же, у себя, сулю (спиртной напиток) для продажи в Корею. Там же мы видели несколько десятин, засеянных маком для выделки опиума, тоже для продажи. Поля их удобряются и обработаны очень тщательно. Работники у них в большинстве корейцы. Но они, по-видимому, ничего полезного не заимствуют во время своего служения у китайцев и, вернувшись на родину, не применяют приёмов, виденных ими в образцовом хозяйстве соседей.

В нескольких вёрстах от нашей стоянки, в горах, виднелись фанзы. При посещении их оказалось, что там живут маньчжурские охотники, круглый год охотящиеся за разным зверьём. Главную добычу их составляют олени *Cervus mandshuricus* [*Cervus nippon mantchuricus*], которых они держат у себя в загородках живыми. Во время роста пантов (молодых рогов, вырастающих летом) часть самцов убивают, чтобы срезать панты с черепом, а у остальных панты спиливают. Хорошие панты, снятые с убитого оленя, ценятся до 350 долларов, а спиленные – не дороже 100 долларов. Кроме оленей добывают диких коз, медведей, кабанов.

Наблюдались: *Calamoherpe maackii* [*Acrocephalus bistrigiceps*], *Herbivox cantans* [*Horeites canturians*] и *Anthus agilis* [*Anthus hodgsoni*].

Phalacrocorax carbo [*Phalacrocorax carbo*] – большими стаями на реке; они гнездуют на прибрежных утёсах. *Anas galericulata* [*Aix galericulata*] и *Cinclus pallasii*.

26 июля. За невозможностью обойти береговые утёсы, у подошвы которых не было никаких дорог, экспедиция переправилась опять на корейский берег на шлюпке, взятой у корейцев из деревни, находящейся на противоположном берегу. На переправу употребили почти весь день.

27 июля. Стоянка на корейском берегу. День дождливый.

Добыты: № 42. *Turtur rupicola*, 327, 49, 502, радужина оранжевая.

Наблюдались: *Charadrius* sp.? № 40. и *Aegialites harthingii* [*Charadrius placidus*].

28 июля. Пройдя немного по корейскому берегу, дабы обойти преграждавшее дорогу утёсы, опять переправились обратно на маньчжурский берег, по которому прошли вверх по течению реки около 7 вёрст.

Наблюдались: *Aquila nobilis* [беркут *Aquila chrysaetos*], *Oriolus chinensis*, выводок молодых, и *Turdus naumanni* [вероятно, бурый дрозд *Turdus eunotus* либо дрозд Науманна *Turdus naumanni*].

29 июля. Стоянка близ двух маньчжурских фанз. Жители называли это урочище тоже Сысыдагоу [Шисыдаогоу]. Как после оказалось, Сысыдагоу называется вся местность, по которой экспедиция проходила на маньчжурском берегу вдоль реки Ялу приблизительно на протяжении 100 вёрст. Добыты: № 48. *Uragus sanguinolentus* [*Uragus sibiricus ussuriensis*] (самец), 156, 54, 208, радужина коричневая.

Наблюдались: *Fringilla montifringilla*? Стайка, кажется, этого вида воробьиных, прилетев к палатке, расселась на деревья и затем, разглядев людей, поднялась и улетела [вероятно, речь идёт о клёстах *Loxia curvirostra*].

30 июля. Сысыдагоу [Шисыдаогоу]. Сделан переход в 15 вёрст вверх по течению реки. Добыты: № 44. *Emberiza spodocephala* (самец), 152, 43, 217, радужина бурая. Наблюдались: *Cypselus pacificus* [*Apus pacificus*] и *Chaetura caudacuta* [*Hirundapus caudacutus*] кружили над горами.

31 июля. Сысыдагоу [Шисыдаогоу]. Переход около 18 вёрст. Движение экспедиции вверх по берегу реки на всём протяжении маньчжурского берега было затруднительно. Мало протоптанная тропа вьётся где по карнизам утёсов, где через перевалы спускающихся к реке отрогов гор, а иногда приходилось обходить круто обрывающиеся скалы бродом по воде, где позволяла глубина реки (рис. 7).

Наблюдались: *Ardetta* sp? (*sinensis*?) [китайский волчок *Ixobrychus sinensis*]. Эта маленькая цапля, спугнутая на болоте старого русла Ялу, казалось, насколько можно было судить на взлёте по её рыже-коричневому оперению, принадлежит к этому виду. Там же замечено несколько штук *Calamodyta*, похожая окраской на *C. certhiola* [певчий сверчок *Locustella certhiola*], но значительно крупнее.

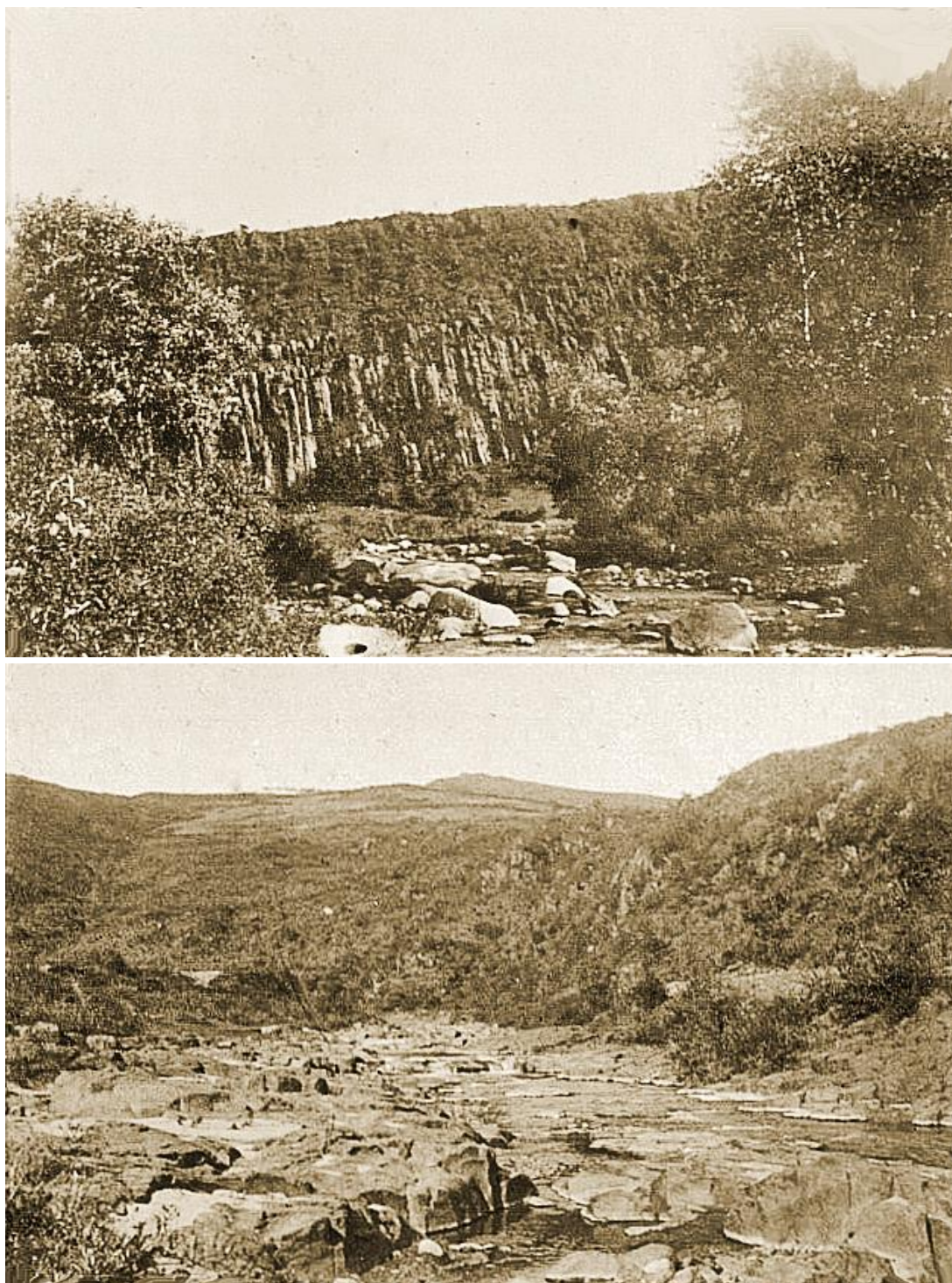


Рис. 7. Лес вблизи и русло реки Инчён. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Добыты: № 45. *Emberiza fucata* (самец), 160, 44, 211, радужина бурая. № 46. *Emberiza fucata* (самец), 164, 39, 200, радужина бурая.

1 августа. Движение экспедиции в прежнем направлении к горам Пейшаня [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань]. Наблюдались: *Phyllo-pneuste* [*Phylloscopus*] и *Parus minor* по речным зарослям, *Ruticilla* [*Phoenicurus* sp.] в лесу, и на реке *Fuligula cristata* [*Aythya fuligula*].

2 и 3 августа. Стоянка на маньчжурском берегу. Прибрежные горы покрыты лиственным и изредка хвойным лесом.

Добыты: № 47. *Parus minor* juv (самец), 145, 38, 208, радужина серо-бурая. № 48. *Parus minor* juv (самец), 144, 37, 201, радужина серо-бурая.

Наблюдались: *Haliaetus albicilla* (орланы вообще попадаются редко). *Limonidromus indicus* [древесная трясогузка *Dendronanthus indicus*] – несколько штук летало по вершинами пихт и оттуда, по временам, слетали на распаханную в лесу поляну.

4 и 5 августа. За невозможностью следовать далее маньчжурской стороной экспедиция переправилась опять на корейский берег у деревни Кареми, как оказалось совершенно для нас неожиданно, смежной с деревней Торон-сокуб-кори, из которой почти месяц тому назад мы, за неимением проводника, вместо того, чтобы направиться прямо к Пейшану, вынуждены были следовать на город Самсу. Таким образом, мы потратили 28 дней для того, чтобы сделав трудный обход, вернуться туда, откуда вышли.

Добыты: № 49. *Suthora (webiana)?* [*Paradoxornis webbianus*] (самка), 119, 33, 149, радужина бурая. № 50. *Uragus sanguinolentus* [*Uragus sibiricus ussuriensis*] (самец), 163, 53, 208, радужина коричневая. № 51. *Suthora (webiana)?* (самец), 117, 36, 143, радужина бурая.

Наблюдались: *Lanius* sp.? (бурого цвета, меньше, чем *major*, но значительно больше *phoenicurus* [*crisatus*] [вероятно, речь идёт об японском сорокопуге *Lanius bucephalus*]; *Corvus orientalis* [*Corvus (corone) orientalis*] и *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*] – много на полях.

6 августа. Стоянка у деревни Кареми. 4 и 5 августа лил проливной дождь. Вода в реках Ялу и Торон-сокуб-бури выступила из берегов. Деревню Кареми затопило. Жители её перекочевали в соседнюю деревню. Низменные части дороги были под водой, а мосты через Торон-сокуб-бури – снесены. Проводники вторично отказались вести вверх по реке Ялу, уверяя, что путь непроходим. Таким образом, при всем горячем желании пришлось расстаться с мыслью подняться на Пейшань [Пэктусан, Байтоушань, Чанбайшань] с этой стороны и было решено идти вторично по самсуской дороге, а не доходя 30 вёрст до Самсу свернуть на город Капсан [Габсан] и оттуда через корейский город Чан-чжин [Чанбай, Чанжи] направиться в Мукден. В этот день сделан был обратный переход по самсуской дороге, около 7 вёрст.

Добыты: № 52. 159, 18, 226, радужина бурая.

7-8 августа. Переход по самсуской дороге около 25 вёрст.

Наблюдались: В хвойном лесу: *Loxia curvirostra*, *Butalis* [*Muscicapa* sp.], *Phyllopneuste* [*Phylloscopus* sp.], *Sitta*, *Parus minor* и слышен *Herbi-vox cantans* [*Horeites canturians*]. По речкам – *Motacilla sulphurea* (*pale-nura*) [*Motacilla cinerea*].

9 августа. По самсуской дороге.

Наблюдались: В зарослях: рябчик *Bonasia betulina* [*Tetrastes bona-sia*], *Uragus sanguinolentus* [*Uragus sibiricus ussuriensis*], *Cuculus cano-*

rinus [Cuculus canorus]. По речкам *Motacilla sulphurea [Motacilla cinerea]* и *Charadrius* sp?.

10 августа. Город Ученпо (Золотоносная речка).

Наблюдались: *Ardea vag [Ardea cinerea]* и было слышно пение *Herbivox cantans [Horeites canturians]*.

11 августа. Чтобы достигнуть города Чанджина [Чанбай, Чанжи], минуя Самсу, экспедиция взяла направление из города Ученпо в город Капсан [Габсан]. Был сделан переход около 30 вёрст. Местность пересечённая. Пересекли много речек. Лесу много. Население густое. Наблюдались: *Emberiza aureola* – несколько поющих. На старом русле речки Ученпо – *Butorides macrorhynchus* [зелёная кваква *Butorides striatus*] и *Ardea vag [Ardea cinerea]*.

13 августа. Стоянка в городе Капсан [Габсан], находящемся на расстоянии приблизительно 70 вёрст на восток от города Самсу. Город Капсан больше, чем Самсу, и более оживлён. Есть лавочки с разными корейскими и японскими товарами. Тут уже можно найти керосин, спички, свечи, мыло и даже проволочные гвозди. Но в общем население бедное. Окрестности безлесные (рис. 8).

Добыты: № 53. *Ruticilla [Phoenicurus]* juv (самка), 160., 40, 215, радужина коричневая. Наблюдались: *Ciconia nigra* и стайка *Pica cyanea [Cyanopica cyanus]*. Птиц в окрестностях совсем мало.

15 и 16 августа. Из города Капсана [Габсан] в город Чанджин [Чанбай, Чанжи], по уверению корейцев, дороги очень плохи и трудно проходимы, почему экспедиция была вынуждена направиться опять на Самсу. На переезде к последнему потребовалось два с половиною дня.

Наблюдались: *Lycos dahuricus* и *Lycos neglectus [Corvus dauuricus]*, перемешанные в очень большой стае садились на пашни и окружающие деревья. *Turtur rupicola [Streptopelia orientalis]* и *Columba rupestris* – стайками на пашнях. *Aquila (fulva?) [Aquila chrysaetos]* – пролётом. По густым зарослям много *Anthus agiis* [вероятно, *Anthus hodgsoni*], *Parus minor*, изредка дятлы и другие прежде наблюдавшиеся птицы. Около жилищ большие стаи *Passer montanus*.

17 августа. Город Самсу (Сам-шю).

Добыты: № 54. *Passer montanus* juv, 141, 29, 198, радужина коричневая. № 55. *P. montanus* juv, 151, 31, 212, радужина коричневая. № 56. *Hirundo gutturalis [Hirundo rustica gutturalis]*, 139, 6, 266, радужина черносера.

Наблюдались: *Fringilla kawarahiba [Chloris sinica]* и *Coccothraustes japonicus [Coccothraustes coccothraustes japonicus]*. *Cecropis dahurica [Cecropis daurica]* много в городе, где они гнездятся, строя свои длинные гнёзда под крышами фанз.

18 и 19 августа. Постоянные переходы экспедиции с места на место при коротких, относительно, остановках, необходимых для коллектиро-

вания птиц, весьма неблагоприятно отражались на успешности работы; предстоящий же маршрут экспедиции чрез Мукден и Гирич обратно в Новокиевское [Краскино], всего слишком 1000 вёрст, обещал желаемых остановок тем меньше.

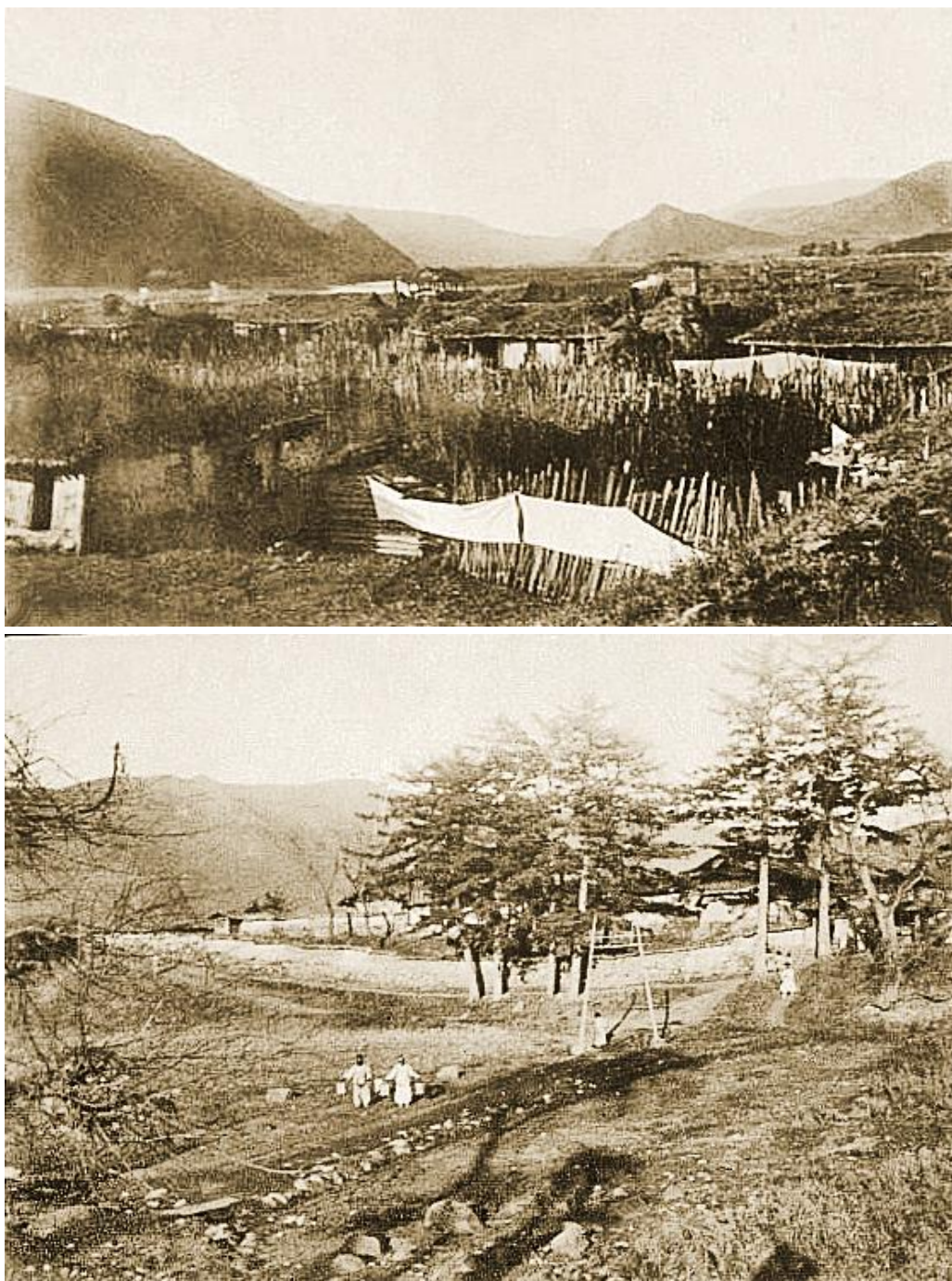


Рис. 8. Вид города Капсан. 1898,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Кроме того, для г. Комарова главный орнитологический интерес представлял период гнездования птиц, нужный для характеристики местной фауны посещаемых им областей. Таким образом, с окончанием гнездования местных птиц моё дальнейшее участие в экспедиции обещало дать менее успешные результаты. В виду этого, чтобы употребить с боль-

шей пользою время и возможно лучше пополнить для г. Комарова коллекцию птиц, водящихся в Корею, я решил воспользоваться предстоящим осенним перелётом птиц вдоль берегов Японского моря. Мне нужно было только потратить время на переезд около 400 вёрст на юго-восток и я мог рассчитывать захватить ещё перелёт в полном его разгаре в окрестностях порта Лазарева [Генсан, Вонсан]. Г. Комаров, вполне разделив моё мнение, просил г. Волкова, торопившегося в Мукден, способствовать мне в совместном путешествии до города Часона (Ца-шонг), где нам предстояло разъехаться.

Таким образом, я и Н.Г. Волков ещё в этот день двинулись из города Самсу по направлению в Топён-кори, деревне, находящейся ниже по течению Ялу [Ялуцзян (Амноккан)] в 50, приблизительно вёрстах от города Самсу. Местность пересечённая, покрытая мелкорослым лиственным лесом. Население редкое.

Наблюдались: *Tinnunculus alaudarius* [пустельга *Falco tinnunculus*]. По берегу реки: *Motacilla flava* [вероятно, китайская жёлтая трясогузка *Motacilla (tschutschensis) macronyx*], *M. japonica* [вероятно, имеется в виду китайская белая трясогузка *Motacilla alba leucopsis*, хотя приведено латинское наименование камчатской трясогузки *Motacilla lugens*], *Tringa* sp.? [вероятно, *Actitis hypoleucos*] и *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*].

20 августа. Во время переправы через реку Чанчжинган [Чанджиган] (большой приток Ялу [Ялуцзян (Амноккан)]), в 35 вёрстах от Самсу.

Наблюдались: *Phalacrocorax carbo* [*Phalacrocorax carbo*], стаями на реке, *Totanus hypoleucos* [*Actitis hypoleucos*], и на малых озерах в речной долине несколько выводков молодых *Anas boschas* [*Anas platyrhynchos*]. Там же *Mergus serrator* [вероятно, *Mergus squamatus*], несколько самок, и в лесу было слышно пение *Dryopicus martius* [*Dryocopus martius*]. Вечером прибыли в Топён-кори.

21 и 22 августа. Путь из Топён-кори вниз по берегу реки Ялу. Два раза переправлялись через Ялу на маньчжурский берег и обратно. Течение реки более тихое, ширина около 100 саженей (около 230 м), берега скалистые, часто преграждающие путь.

Наблюдались: *Garrulus brandti* [*Garrulus glandarius brandtii*], *Parus minor*, *Sitta* – много по зарослям; *Phalacrocorax* обилен на прибрежных утёсах и на реке.

Во время переправы через реку мы слышали на утёсах около реки звуки, похожие на блеяние домашних коз, и затем разглядели двух антилоп на узком карнизе скалы, но добраться до них почти по отвесной стене было невозможно [вероятно, речь идёт об амурском горале].

23 августа. На маньчжурском берегу в местности Шельдагоу 7 китайских фанз. Пашни тщательно обработаны. Большие табачные плантации. Разводят много свиней, тоже рогатый скот и лошадей. Торговлю своими продуктами ведут с гириными скупщиками.

Наблюдались: *Cinclus pallasii* во время перехода горных каменистых речек. *Anas boschas* [*Anas platyrhynchos*] и *A. crecca* вечером пролётом близ реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)].



Рис. 9. Деревня в долине реки Хогенкан. 1898,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

24 и 25 августа. Путь по корейскому берегу. Деревня Мун-га-кори, приблизительно в 40 вёрстах от Топён-кори. Следуя по извилинам реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)], можно заметить, что население обоих берегов пользуется площадями наносного свойства, образуемыми внутренними дугами излучин реки; по наружным дугам берега обрывисты, скалисты и непригодны для жительства (рис. 9).

Добыты: № 57. *Herbivox cantans* [*Horeites canturians*], 165, 43, 202, радужина серо-коричневая. № 58. *Herbivox cantans* [*Horeites canturians*], 164, 39, 203, радужина серо-коричневая.

Наблюдались: *Columba rupestris*, *Turtur rupicola* [*Streptopelia orientalis*] и *Corvus orientalis* [*Corvus (corone) orientalis*]. Все эти виды держатся около корейских фанз и пашен. *Phyllopneuste* [*Phylloscopus* sp.] много по речным зарослям.

26 августа. Не доходя 36 вёрст до города Хучана река Ялу делает значительный поворот на запад к маньчжурскому городу Мао-эршаню. От этого места нам предстояло следовать вверх по долине Корпи-бури, небольшому притоку реки Ялу, а затем по горному плато до Хучана [Хучхан]. Местность лесистая.

Добыты: № 69. *Nucifraga caryocatactes*, 353, 61, 555, радужина бурая. Наблюдались: *Garrulus brandti* [*Garrulus glandarius brandtii*].

Вечером, проходя вдоль полей, засеянных овсом, мы наткнулись в темноте на табун диких свиней [кабан *Sus scrofa*], рассыпавшихся с

фырканием в разные стороны. Мы не стреляли по ним, приняв их ввиду близости фанз, за домашних свиней. Но зайдя в фанзы, узнали, что домашних свиней там нет, и корейцы жаловались на опустошение овсяных полей дикими кабаном и медведями.

28 августа. Прибыли в город Хучан [Хучхан]. Это малый городок, не обнесённый стеною. Живёт пусса (ныне куншю), начальник хучанского округа. В лавочках среди прочих товаров обыкновенного корейского обихода попадались невыделанные шкуры и меха, а именно: одна шкура взрослого кабана, 2 шкуры чёрного белогрудого медведя и несколько — выдр, красных лисиц, колонков и даже соболей, которые, по рассказам корейцев, водятся в окрестных лесах и служат предметом промысла местных охотников; много беличьих шкур, из которых корейцы шьют себе зимние башлыки. Здесь будет кстати прибавить, что по всему пройденному пути по Корее везде, где были леса, было очень много бурундуков *Tamias striatus* [*Eutamias sibiricus*].

Добыты: № 60. *Cyanopica cyanea* [*Cyanopica cyanus*] juv, 375, 34, 246, радужина бурая. № 61. *Cyanopica cyanea* 58, 123, 416, радужина бурая.

29 августа. Выступили из Хучана [Хучхан], по направлению к городу Часон, отстоящему в 70 вёрстах к западу. В этот день, перевалив через хребет, спустились в долину правого притока Часонган. Перевал лесистый. На нём две охотничьи фанзы; живущие в них корейцы охотятся с фитильными ружьями на медведей, кабанов и диких коз; олени и антилопы попадают редко.

Добыты: № 62. *Mecistura caudata* [*Aegithalos caudatus*], 158, 62, 178, радужина коричневая. № 63. *Garrulus brandti* [*G. glandarius brandtii*] (самка), 839, 80, 542.

Наблюдались: *Uragus sangumolentns* [*Uragus sibiricus ussuriensis*], *Parus minor* и *Corvus orientalis* [*Corvus (corone) orientalis*]. Над полями несколько *Tinnunculus alaudarius* [*Falco tinnunculus*].

30 и 31 августа. Продолжение пути к городу Часону вниз по долине правого притока реки Часонган. Долина реки неширокая, заселена не густо. Река шириною около 20 сажень (около 46 м). В Часон прибыли 31 августа к вечеру. Город стоит на возвышенном месте, на левом берегу реки Часонгана в 9 вёрстах от её впадения в реку Ялу [Ялуцзян (Амноккан)]; обнесён каменной стеной. В нём тоже живёт пусса (куншю). Около Часона мы впервые увидели поля, засеянные рисом. Они занимают почти половину всех взятых вместе пашен. В это время рис уже колосился и рисовые поля были уже почти сухие.

Добыты: № 64. *Motacilla japonica* [вероятно, *Motacilla alba leucopsis*] juv, 217, 69, 304, радужина коричневая. № 65. *Parus suthora* [*Paradoxornis webbianus*], 117, 32, 136, радужина ореховая.

Наблюдались: *Ardea brag* [*Ardea cinerea*] и *Phalacrocorax carbo*, много по реке.

2 сентября. Из города Часона г. Волков двинулся в город Мукден, для чего должен был переправиться через реку Ялу, протекающую в 9 вёрстах, а я, наняв корейца-проводника, на двух лошадях направился на город Чанджин [Чанбай, Чанжи], находящийся на дороге к Гензану [Вонсан]. Выехав вечером из города Часона, мы прошли в этот день всего 5 вёрст до деревни Квандон-кори; первые 3 версты шли обратно по прежней дороге, а дойдя до устья правого притока, следовали далее по долине реки Часонгана.

3 сентября. Дорога вверх по долине Часонгана, для проезда хорошая. Прошли 27 вёрст до Чонсундона. Долина на всём протяжении узкая. Течение речки быстрое. По обе стороны горы, местами утёсистые. Везде по удобным полянам фанзы и пашни. Лесов нет.

4 сентября. Пройдено 58 корейских ли, то есть 29 вёрст. Характер долины тот же. Редкое население, в подспорье к хлебопашеству занимается пчеловодством. Около фанз пасеки колодок по 10-15. Ульи долблённые, покрытые берестяными крышками. Излишек мёда и воска, за удовлетворением собственных потребностей, жители продают. Для пчёл сеют гречиху. Остановились на ночлег в одинокой фанзе в местности, носящей название Чидапани. Кстати нужно сказать, что во всех горных речках Кореи, где мы проходили, водится довольно много форели. Здесь же её особенно много, она крупна (до 8 вершков длины [до 36 см]) и вкусна. Хозяин фанзы до нашего прибытия изловил на удочку 26 шт.

Наблюдались: *Mergus serrator* [вероятно, *Mergus squamatus*], *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*], *Cinclus pallasii* и *Anas galericulata* [*Aix galericulata*].

5 сентября. Пройдено 28 вёрст (56 ли) вверх по той же долине. Подъём долины становится всё более заметным. Течение реки Часонган быстрое. Долина сузилась, приняв вид ущелья. Местами от самой речки по обе стороны высятся крутые горы или скалистые обрывы.

Начинаются заросли молодого леса разных лиственных пород с преобладанием дуба. Редкое население занимается пчеловодством и добычей орехового лыка (*Juglans mandschurica*) для корейской верёвочной обуви. Земледелием же занимаются очень немногие и в малых размерах за неимением пригодных для распашки полей.

Наблюдались: Изредка *Dryopicus martius* [*Dryocopus martius*], *Garrulus brandti* [*Garrulus glandarius brandtii*], *Sitta*, *Parus minor*, *Poecila kamtschatkensis*? [пухляк *Parus montanus*] (экземпляры не добыты) и большие стаи молодых кедровок *Nucifraga caryocatactes*, носившихся с криком по лесу. Здесь уже не видно обычных птиц, населяющих низовья реки, как *Phalacrocorax carbo*, *Ardea brag* [*Ardea cinerea*], *Anas boschas* [*Anas platyrhynchos*], но замечены ещё по речке: *Mergus serrator* [вероятно, *Mergus squamatus*], *Anas galericulata* [*Aix galericulata*] и *Alcedo is-*

pida [*Alcedo atthis*]; напротив, *Cinclus pallasii* стал попадаться всё чаще. Воробьи и ласточки составляют уже исключение.

6 сентября. Пройдено 31 вёрст (62 ли). Местность носит название Ченсудон. Здесь фанз и пашен больше. С 20-й, примерно, версты долина опять сузилась в ущелье. На всём пути вдоль долины Часонган утёсы, подходящие часто к самой реке, состояли из кремнистых сланцев чёрно-аспидного цвета с прослойками в нём во всех направлениях тонких жил белого кварца. Каменистое ложе реки и речная галька состояли из этой же породы. Сланцы эти на излом чрезвычайно крепки.

Ночевали в одинокой фанзе, под названием Сатадон.

7 сентября. Пройдено 26 вёрст (52 ли). Дорога проходила по узкому ущелью, поросшему сплошным мелким лиственным лесом. Грунт для движения лошадей трудный, каменистый. Подъём в гору ещё более заметный. Речка приняла вид горного ключа, пробегающего по каменистому ложу. Ночами ощутительный холод. Изредка попадаются выкорчеванные в лесу полянки, засеянные только овсом — для собственного продовольствия жителей и гречихой — для пчёл. Мёд корейцы подрезают два раза в год: весной вынимают запасы, оставшиеся после зимы, и вторично — в начале августа. После этого их не трогают. На зиму ставят пчёл в деревянные, выстроенные на поверхности земли, омшаники. Горные породы опять те же — кремнистые сланцы.

Наблюдались: *Cyanopica cyanea*, на речке *Motacilla japonica* [*Motacilla alba leucopsis*]. Вечером было слышно пение *Bubo sibiricus* [*Bubo bubo*] и в первый раз замечен *Troglodytes fumigatus* [*T. troglodites*].

8 сентября. В этот день прошли 23 версты (46 ли.) до города Чанчжина [Чандзин]. Это расстояние можно разделить так: 5 вёрст подъёма по истокам реки Часонгана к перевалу Сатадон-когэ и 18 вёрст спуска к городу Чанчжину, стоящему на берегу ручья Чанчжин-бури, впадающего в реку Чанчжинган [Чандзиган], большого притока Ялу, через устье которого мы переправлялись 20 августа, следуя из города Самсу в город Хучан [Хучхан]. Перевал на протяжении около 10 вёрст покрыт сплошным крупным лесом, состоящим из аянской ели, сибирской пихты и чёрной берёзы. Для определения хотя бы приблизительной высоты перевала со мною, к сожалению, не было anerоида. Но судя по пятидневному подъёму от города Часона и по тому, что высота самого города Часона определялась г. Волковым в 1500 футов [450 м], можно предположить, что перевал Сатадон-когэ не ниже 3000 футов [900 м] над уровнем моря. Хвойные породы перевала перешли постепенно при спуске в леса лиственные, редкие по мере приближения к заселённой полосе, начавшейся примерно на 10 вёрст от города Чанчжина. Отсюда дорога стала лучше. В город прибыли вечером. Город обнесён каменной стеной. В нём живёт пусса (куншю). Всех фанз 124. Большинство из них, как это вообще водится в Корее, расположено за стенами города.

В бытность нашу в Хучане [Хучхан] нам сказали, что прямой дороги оттуда на Чанчжян не существует, а нужно ехать через Часон. Между тем в бытность мою в Чанчжине у пуссы, этот последний сообщил мне, что прямая горная тропа на Хучан существует, но она хотя и короче, но много хуже.

9 сентября. Из города Чанчжина дорога идёт первые 10 вёрст вниз по речке Чанчжин-бури, а от её устья следует вверх по долине реки Чанчжин-ган. Река Чанчжин-ган имеет здесь узкую долину. Дорога по её левому берегу каменистая и трудно проходимая, с объездами вброд утёсов, отвесно спускающихся к реке, или же по карнизам скал. Местность безлесная. Фанз мало. Пройдено 30 вёрст. Остановились в деревне Янгосон-кори.

Наблюдались: *Mergus serrator* [вероятно, *Mergus squamatus*] и *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*] на реке; по зарослям *Garrulus brandti* [*Garrulus glandarius brandtii*] и *Ruticilla* № 7 [*Phoenicurus*].

10 сентября. Продолжение дороги вверх по долине той же реки. Вид местности резко переменялся. Долина стала шире. Окрестные горы, спускающиеся к долине отлогими увалами, имеют степной характер, со скудной, кое-где, мелкой кустарною растительностью. Течение реки спокойное, ширина её около 25 сажень [около 58 м]. Население густое. Земля на полях, в сравнении с виденной на реках Ялу [Ялуцзян (Амноккан)] и Тумень-ула [Туманган (Туманная)] значительно лучше; преобладает овёс и чумиза, и опять стали попадаться полянки, засеянные рисом.

По дороге встречено несколько обозов с сушёной рыбой. Её везли вьюками из приморского города Хамуна [Хамхын] для продажи как внутри Кореи, так и в пограничной Маньчжурии. Дорога хорошая. Пройдено 32 версты. Ночевали в деревне Куджи-кори.

Наблюдались: На степных холмах появились не замеченные от устья реки Тумень-улы: *Alauda arvensis*, на речке *Anas boschas* [*Anas platyrhynchos*] и *Anas crecca*. По травам *Emberiza fucata*, *E. cioides*, *E. aureola*, *Pratincola indica* [черноголовый чекан *Saxicola torquata*], *Calamonerpe maackii* [*Acrocephalus bistrigiceps*], *Locustella lanceolata*? [пятнистый сверчок *Locustella lanceolata*], *Tinnunculus alaudarius* [*Falco tinnunculus*], *Circus melanoleucus* [*Circus melanoleucos*] и один экземпляр *Uripa erops*.

11 сентября. От деревни Куджи-кори долина стала ещё шире. Деревень ещё больше. Всюду возделанные поля. В окрестностях виднеются рощи старых деревьев. Ширина реки около 20 сажень [около 46 м]. По реке много тальника и тополя. К вечеру начал встречаться уже по дороге лиственный лес, а местами и хвойный. Пройдено 35 вёрст до деревни Коту-мори-кор. Наблюдались почти все те же птицы, что и вчера и ещё большие стаи *Cyanopica cyanea* [*Cyanopica cyanus*].

12 сентября. Из деревни Коту-мори-кор вверх к истоку реки Чанчжин-ган [Чанджинхон]. Долина сузилась. Через несколько вёрст дорога под-

нималась уже узким ущельем на перевал Главного корейского хребта, служащего водоразделом вод Японского и Жёлтого морей. Перевал называется Хванчу-рён. Он значительно выше предыдущего перевала Сатадон через отрог Главного хребта, служащий водоразделом бассейнов притоков реки Ялу [Ялуцзян (Амноккан)], Чанчжингана [Чанджинхон] и Часонгана [Чхончхонган]. Перевал покрыт смешанным хвойным и лиственным лесом. Спуск с него в долину речки Сонченган [Санчхонган], впадающей в Японское море всего в 60 вёрстах от перевала, очень крутой и каменистый. Дорога местами прорыта выемкой в почве, состоящей из выветрившихся разрушенных горных пород. С расстояния 20 вёрст от перевала долина реки Сонченган уже широкая и плодородная. Много рисовых полей. Окрестные склоны гор покрыты мелкими зарослями сосны. Около фанз находятся грушевые деревья, обильно покрытые в это время года плодами. Эти груши довольно вкусны. Пройдено 36 вёрст (72 ли). Ночлег в большой деревне Кульбау (около 80 фанз).

Наблюдались: Несколько стренаток (овсянок), а вечером было слышно в сосновой роще пение *Bubo sibiricus* [*Bubo bubo*].

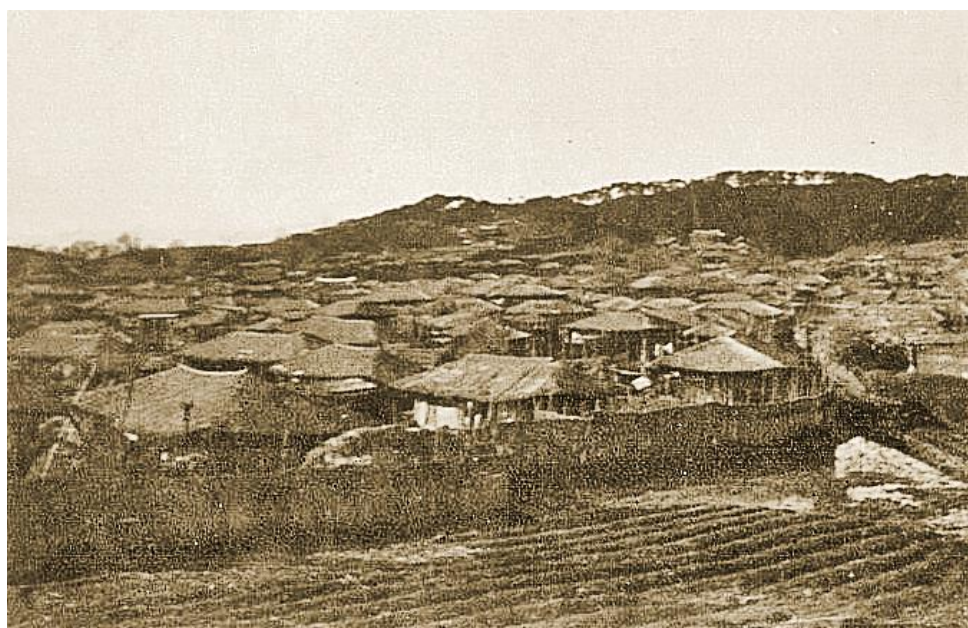


Рис. 10. Общий вид города Хамун. 1898,
(фото из коллекции А.П.Кишенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

13 сентября. Из деревни Кульбау переход до города Хамуна [Хамхын], 25 вёрст (50 ли). Путь пролегал по ровной широкой долине реки Сонченган [Санчхонган]. Вся видимая с дороги площадь густо заселена и возделана. Тут в первый раз от города Хой-рёнг на реке Тумень-ула опять замечены телеги. По всему пройденному нами пространству между этими пунктами дороги до того неудобны, что езда и перевозка грузов производится только вьюком. Город Хамун [Хамхын] (рис. 10) расположен на левом берегу реки Сонченган [Санчхонган], обнесён высокой каменной стеной. Кроме внутреннего города, в котором живёт пусса и на-

чальство (Куан-цхаль-са, губернатор южной Хам-кйонгской провинции (Хам-хынгской губернии), вне городских стен находится слишком 5000 фанз и имеется около 1000 лавок. Всех жителей 40000.

Заграничные товары привозятся в Хамун [Хамхын] на малых японских пароходиках из порта Гензана [Вонсан]. При устье реки Сонченган [Санчхонган] имеется пристань, откуда к городу ведёт колёсная дорога. Река Сонченган – мелкая, раздалась в местах слишком на 200 сажень [460 м]. Для защиты города и полей от наводнений устроен вдоль обоих берегов высокий земляной вал. Он древнего происхождения: на нём растут старые деревья, и жители, у которых я спрашивал, не сумели определить время его постройки. Через реку построен деревянный мост длиною в 230 сажень [530 м] (рис. 11). По мнению жителей, он очень хороший и представляет удобное сообщение между берегами реки. В сущности, он очень ветхий и пригоден лишь для пешеходов, на телегах же по нему не ездят, а переезжают бродом.

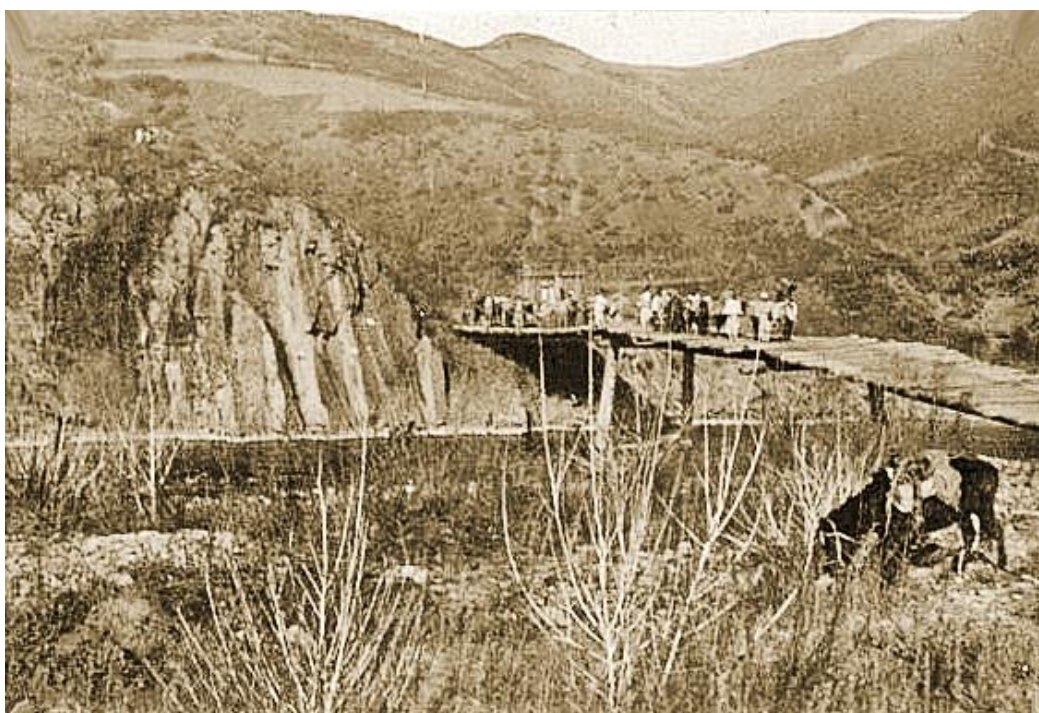


Рис. 11. Мост на реке Хоченгё. Корея. 1898,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

Привозные товары дешёвы; так, например, ящик керосина стоит 4 доллара, фунт стеариновых свечей 30 коп., 1 аршин дрели от 7 до 15 коп., пачка спичек 4 копейки.

Наблюдались: На реке *Ciconia boyciana* и стайка *Ciconia nigra*. На рисовых полях *Nipponia nippon* стайками. Повсюду *Alauda arvensis*; около жилищ ласточки: *Cecropis alpestris* [*Cecropis daurica*], *Hirundo guttularis* [*Hirundo rustica gutturalis*] и *Chelidon lagopoda* [*Delichon (urbicum) lagopoda*]; воробьёв *Passer montanus* большие стаи. Над городом парило много *Milvus melanotis* [*Milvus migrans lineatus*].

В Хамуне [Хамхын] и его окрестностях много грушевых деревьев, падаются очень крупные старые экземпляры, в два обхвата. В окрестностях родятся, по мнению корейцев, лучшее сорта груш, славящиеся во всей Корее. Между прочим, я видел сорта, какие можно встретить на владивостокском базаре.

14 сентября. От города Хамуна [Хамхын] по хорошей, хотя и холмистой дороге до деревни Орикор-кори [Орипхённи] 36 вёрст. Дорога пролегает параллельно морскому берегу, примерно в 15 вёрстах от него. С некоторых холмов видно было море и в одном месте – озеро при устье реки Чэмпён-Соченган [Чунчхон, Санчхонган], которую нам предстояло завтра проезжать. Всё пространство густо заселено. Через каждые 2-3 вёрсты – деревни по 100 фанз и более. Рисовые поля преобладают. На холмах между полей всюду сосновые рощи. Рогатого скота видно меньше, чем около Хамуна [Хамхын]. На ослах ездят верхом и возят грузы. Лошаки попадаются редко. Фанзы построены лучше виденных раньше, с изящно сделанными крышами из рисовой соломы.

Наблюдались: На снятых рисовых полях с не обсохшей ещё грязью опять замечены: *Ciconia boyciana*, *Nipponia nippon* и белая цапля *Egretta syrmatorophora* [восточная белая цапля *Casmerodius (albus) modestus*]. Кулики и бекасы не попадались. Много соколов *Erythropus raddei*? [*Falco amurensis*] пролетали в обратном нам направлении, то есть на север. *Milvus melanotis* [*Milvus migrans lineatus*] всюду много.

По дороге в 20 вёрстах от Хамуна [Хамхын] проезжали малый город Чапён [Чонпхён].

15 сентября. По причине болезни проводника выехали лишь в полдень. Проехали 19 вёрст до деревни Пяксан-ягын. Местность такая же и так же густо заселена. При проезде через реку Чапён-Соченган оказалось, что виденное вчера озеро [озеро Кампо] есть только сильно расширенное устье реки. На нём бывает, по словам корейцев, весной и осенью много пролётной водяной дичи. Корейцы не соглашались верить мне, что большинство гусей и прочей водяной птицы летит для гнездования на север. У них распространено мнение, что гуси улетают на лето на Пяктусан, то есть Пейшань [Пяктусан, Байтоушань, Чанбайшань] и осенью оттуда возвращаются.

Наблюдались те же птицы, а также *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*].

16, 17 и 18 сентября. В эти дни пройдены 91 вёрст до порта Гензана [Вонсан]. На всём этом протяжении население так же густо, как и на предыдущих переходах. Деревни зажиточнее, имеют лучший вид, чем в северной Корее. Дороги очень оживлены. Провозят много грузов и прогоняют скот для продажи в Гензан. Птицы наблюдались те же, с прибавлением *Anthus agilis* [вероятно, *Anthus hodgsoni*] и нескольких стаяк гусей и уток. 18-го числа в 2 ч дня прибыли в порт Гензан. Во весь проезд от города Часона небо было безоблачно и стояла ясная погода.



Рис. 12. Город Гензан [Вонсан]. Вид на порт, где стоят европейские суда. 1898, (фото из коллекции А.П.Кишенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

19 сентября. Порт Гензан [Вонсан] (рис. 12) расположен на западном берегу бухты Лазарева и населён преимущественно японцами. Корейский город Вонзан [Вонсан] находится в двух вёрстах южнее по берегу той же бухты.

В бухту Лазарева впадает несколько ручьёв, у устьев которых только и имеются ровные площади, возделанные под пашни, а остальное пространство гористо и кое-где покрыто молодыми сосняками и мелким лиственным лесом. Из посевов преобладают рис и чумиза. Ячменя и пшеницы засевают корейцы меньше. Пора осеннего перелёта здесь только началась.

На бухте наблюдались *Charadrius*, *Tringa* и несколько стаяк *Anas galericulata* [*Aix galericulata*] и *Anas boschas* [*Anas platyrhynchos*]. Над городом кружило много *Milvus melanotis* [*Milvus migrans lineatus*] и несколько пролетающих *Astur palumbarius* [*Accipiter gentilis*], По зарослям около города *Parus minor*, *Poecila kamtschatkensis* [вероятно, имеется в виду *Parus palustris*, хотя приведено латинское наименование *Parus montanus*] и *Phyllopneuste* [*Phylloscopus*].

20 сентября.

Добыты:

№ 100.	<i>Tringa</i> sp.?	158	4	299	Радужина бурая
№ 101.	<i>Tringa</i> sp.? (самец)	158	1	301	— —
№ 102.	<i>Tringa</i> sp.? (самец)	161	0	295	— —
№ 103.	<i>Tringa</i> sp.? (самка)	212	1	378	— —
№ 104.	<i>Charadrius</i> sp.? (самка)	205	1	429	— —

С 21 по 25 сентября. Лёт гусей и уток был плохой. Лебеди же замечены только в числе 7 штук. На полях появилось много зеленушек (*Frin-gilla Kawarahiba*) [*Chloris sinica*]. Они собираются в большие стаи и часто видны около корейских фанз вместе с воробьями *Passer montanus*.

На степи много *Alauda arvensis* и *Emberiza aureola*. На бухте *Fuligula cristata* [*Aythya fuligula*] и много куликов. Над полями *Tinnunculus aludarius* [*Falco tinnunculus*], *Accipiter nisus*, *Astur palumbarius* [*Accipiter gentilis*] и *Circus melanoleucus* [*Circus melanoleucos*].

Ласточки собрались уже в большие стаи, по несколько сот вместе, готовясь к отлёту на зиму.

22 сентября.

Добыты: № 105. *Charadrius* sp.? (самка), 302, 1, 662, радужина синяя. № 106. *Charadrius fulvus* [*Pluvialis fulva*] (самец), 308, 4, 624, радужина синяя. № 107. *Charadrius* sp.? (самец), 311, 3, 632, радужина бурая. № 108. *Charadrius* sp.? (самец), 309, 8, 646, радужина бурая. № 109. *Charadrius* sp.? (самка), 307, 4, 625, радужина бурая.

24 сентября.

Добыты: № 110. *Lanius* sp.? (самка), 200, 59, 286, радужина темно-бурая. № 111. *Lanius* sp.? (самец), 201, 58, 280, радужина коричневая. № 112. *Alauda arvensis* (самец), 172, 26, 350, радужина темно-бурая. № 113. *Alauda arvensis* (самка), 180, 27, 312, радужина темно-бурая. № 114. *Emberiza aureola* juv (самка) 125, 38, 233, радужина темно-бурая. № 115. *Emberiza* sp.? (самка), 165, 42, 215, радужина темно-бурая.

28, 29 и 30 сентября.

Добыты: № 116. *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*], 172, 27, 257, радужина серо-коричневая. № 117. *Butalis* sp.? [*Muscicapa* sp.] juv, 146, 25, 242, радужина бурая. № 118. *Larus glaucus*? [вероятно, речь идёт о *Larus cachinnans mongolus*, при том, что использовано наименование, применявшееся разными авторами для *Larus glaucescens*, *L. canus canus*, *L. hyperboreus*] juv, 584, 31, 1424, радужина бурая. № 119. *Reguloides proregulus* [*Phylloscopus proregulus*], 133, 28, 193, радужина коричневая. № 120. *Phyllopneuste* sp.? [*Phylloscopus* sp.], 112, 24, 171, радужина коричневая. № 121. *Phyllopneuste* sp.? [*Phylloscopus* sp.] (самка), 130, 25, 195, радужина коричневая. № 122. *Phyllopneuste* sp.? [*Phylloscopus* sp.] (самка), 129, 26, 180, , радужина коричневая. № 123. *Phyllopneuste* sp.? [*Phylloscopus* sp.] (самка), 149, 19, 262, радужина буро-коричневая. № 124. *Butalis sibirica* [*Muscicapa sibirica*] (самка), 140, 17, 233, радужина буро-коричневая. № 125. *Picus major poelrami*? [*Dendrocopos major poelzami*?] (самец), 262, 44, 423, радужина розовая. № 126. *Picus canus* (самец), 318, 68, 464, радужина розовая. № 127. *Emberiza* sp.? (самец), 163, 47, 233, радужина коричневая. № 128. *Tringa* sp.? (самец), 189, 4, 367, радужина темно-коричневая. № 129. *Tringa subarquata* [*Calidris ferruginea*], 197, 2, 350, радужина коричневая. № 130. *Tringa subarquata* [*Calidris ferruginea*], 213, 2, 367, радужина коричневая. № 131. *Tringa subarquata* [*Calidris ferruginea*] (самец), 210, 3, 378, радужина коричневая.

Наблюдались: *Pandion haliaetus*, много *Larus glaucus* [вероятно, имеется в виду *Larus cachinnans mongolus* (см. выше)] и *Larus kamtschat-*

kensis [*Larus canus kamtschatschensis*].

1 октября. На бухте наблюдались: *Haematopus osculans* [*Haematopus ostralegus osculans*] и *Numenius tahitiensis* [*Numenius madagascariensis*]. Большие стаи уток разных пород и на пашнях стайка *Otis dybowskii* [*Otis tarda dybowskii*].

Добыты: № 132. *Tringa subarquata* [*Calidris ferruginea*] (самка), 216, 3, 372, радужина коричневая. № 133. *Tringa subarquata* [*Calidris ferruginea*] (самец), 205, 4, 368, радужина коричневая. № 134. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*] (самец), 153, 23, 252, радужина коричневая. № 135. *Poecila kamtschatkensis* [*Parus montanus kamtschatkensis?*] (самка), 136, 33, 200, радужина коричневая.

4 октября.

Добыты: № 136. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*], 148, 25, 245, радужина коричневая. № 137. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*] (самец), 152, 24, 237, радужина коричневая. № 138. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*] (самка), 147, 24, 245, радужина коричневая.

5 октября.

Добыты: № 139. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*] (самка), 148, 21, 241, радужина коричневая. № 140. *Fringilla kawarahiba* [*Chloris sinica*] (самка), 154, 23, 243, радужина коричневая. № 141. *Anthus agilis* [*Anthus hodgsoni*], 170, 29, 269, радужина буро-коричневая. № 142. *Erythropus raddei?* [*Falco amurensis*], 290, 23, 695, радужина темно-бурая. № 143. *Tinnunculus alaudarius* [*Falco tinnunculus*] (самка), 330, 28, 678, радужина темно-бурая.

Наблюдались: *Motacilla japonica* [*Motacilla lugens*], стайка *Parus minor* [*Parus (major) minor*] и много *Picus canus*.

6 октября.

Добыты: № 144. *Larus melanurus* [*Larus crassirostris*], 490, 86, 920, радужина светло-жёлтая, ноги и клюв жёлтые, конец клюва чёрный с красным. № 145. *Anser* sp., отпрепарирована только голова. Длина крыла 420 мм, радужина темно-бурая, ноги и клюв оранжевые, верхние кроющие хвоста, хвост снизу и живот белые. Большие верхние кроющие крыла с белыми вершинами.

7 октября.

Добыты: № 146. *Pica japonica* [*Pica pica*], 485, 130, 578, радужина темно-бурая. № 147. *Pica japonica* [*Pica pica*] (самка), 459, 152, 565, радужина темно-бурая.

Наблюдались: Большие стаи *Chaetura caudacuta* [*Hirundapus caudacutus*], несколько стаяк пролетающих *Grus viridirostris* [*Grus japonensis*] и *Nipponia nippon*.

9 октября.

Добыты: № 148. *Emberiza* sp.? (самец), 152, 32, 224, радужина коричневая. № 149. *Emberiza* sp.? (самка), 157, 34, 225, радужина коричневая.

№ 150. *Emberiza* sp.? (самка), 158, 39, 217, радужина коричневая. № 151. *Charadrius fulvus* [*Pluvialis fulva*], 263, 9, 532, радужина коричневая.

10 октября.

Добыты: № 152. *Limosa uropygialis* [*Limosa lapponica*], 410, 10, 728, радужина коричневая.



Рис. 13. У Тихоокеанского рейда. Корея. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

12 октября. Порт Лазарева [бухта Сонджоман], в 25 вёрстах севернее Гензана [Вонсан] (рис. 13). В бухту впадает довольно большая речка под названием Егын-бури [Ионхынган]; разлившись в устье на много рукавов, образует протоки и озёра. В самых её устьях большие отмели. На них корейцы устроили солеваренные заводы. Вёрстах в 10 вверх от устья реки густое население и обширные пашни. В этой местности хорошая охота: много гусей, лебедей, уток и прочей болотной и водяной птицы. Гуси здесь садятся на поля, не боясь людей, и часто подпускают к себе человека на ружейный выстрел. В тех местах, где они ещё не пуганы охотниками-европейцами, во время уборки хлебов сильно опустошают поля. Лебеди всегда держатся на озёрах и тоже очень доверчивы. При проезде в лодке они только отплывают в сторону, давая дорогу, и подпускают к себе так близко, что нет никакой трудности охотиться за ними.

16 октября.

Добыты: № 153. *Limosa melanuroides*? [*Limosa limosa melanuroides*], 343, 11, 610, радужина коричневая. № 154. *Limosa uropygialis* [*Limosa lapponica*], 428, 6, 732, радужина коричневая. № 155. *Limosa uropygialis* [*Limosa lapponica*], 437, 2, 721, радужина коричневая. № 156. *Anas strepera*?, 598, 27, 843, радужина коричневая. № 157. *Numenius tahitiensis*, 558, 3, 1018, радужина коричневая. № 158. *Numenius tahitiensis* [*Numenius madagascariensis*], 573, 7, 1002, радужина коричневая.

На озёрах и полях ещё прибавилось гусей, лебедей уток. Наблюдались *Sturnus cineraceus*, *Circus melanoleucus* и стая *Otis dybowski* [*Otis tarda dybowski*].

19 октября.

Добыты: № 159. *Larus* (голова). № 160. *Tringa* sp.? (самец), 206, 3, 384, радужина коричневая. № 161. *Tringa* sp.? 207, 11, 374, радужина коричневая. № 162. *Tringa* sp.? 211, 2, 368, радужина коричневая. № 163. *Tringa* sp.? 200, 9, 383, радужина коричневая.

20 октября.

Добыты: № 164. *Podiceps* sp.? (самка), 372, 34, 543, радужина жёлто-красная. № 165. *Fuligula fusca*? [*Melanitta fusca*?], 480, 16, 848, радужина бурая. № 166. *Podiceps* sp.? (самка), 382, 32, 546, радужина жёлто-красная.

21 октября. Утром дождь. Гуси и утки большими стаями садились на дождевые лужи. Наблюдались: *Ciconia nigra* и *Grus cinerea* [*Grus grus*] стаями.

Добыты: № 167. *Fulica atra*, 385, 7, 680, радужина темно-коричневая.

23 октября. Обратно из порта Лазарева в город Генчан [Вонсан]. На бухте много *Larus glaucus* [*Larus cachinnans mongolus*?] и *Sterna minuta* [*Sterna albifrons*]. Нужно отметить, что *Phalacrocorax carbo*, столь обильный по рекам Кореи, здесь на бухте водится в очень малом количестве.

24 октября.

На экскурсии в горах добыли: № 168. *Cinclus pallasii*, 45, 51, 313, радужина коричневая. № 169. *Cinclus pallasii*, 235, 53, 340, радужина коричневая. № 170. *Cinclus pallasii*, 221, 47, 332, радужина коричневая. № 171. *Parus minor* (самец), 152, 48, 228, радужина коричневая. № 172. *Accipiter virgatus* [*Accipiter gularis*] (самец), 352, 66, 668, радужина жёлтая. № 173. *Picus major poetrani*? [*Dendrocopos major poelzami*?], 239, 33, 406, радужина розовая. № 174. *Picus canus*, 324, 61, 473, радужина розовая.

25 октября.

Добыты: № 175. *Anser* (отпрепарирована только голова), 628, 21, 1282. Грудь, живот, конец хвоста с кроющими его белые. Ноги красные. Рулевых 16. № 176. *Anser* (голова), 174, 28, 1367. Живот, хвост снизу, кроющие хвоста белые. На груди поперечные чёрные пятна. Ноги красные. Рулевых 16. № 177. *Anser* (голова), 680, 16, 1403. № 178. *Anser* (голова), 790, 13, 1483. Грудь грязно-белая, ноги оранжевые. № 179. *Anser* (голова), 782, 17, 1462, рулевых 18. № 180. *Anser* (голова), 847, 28, 1712.

27 октября. Сильный лёт уток и гусей, на полях появились громадные стаи ворон и галок.

Наблюдались: Около Гензана [Вонсан] *Troglodytes fumigatus* [*Troglodytes troglodytes fumigatus*] и много *Emberiza fucata*.

Добыты: № 181. *Anser* (голова), 930, 47, 1730, рулевых 18.

30 октября. Улетели ласточки. Наблюдались: *Emberiza cioides*, *Chaetura caudacuta* [*Hirundapus caudacutus*], стайка *Parus suthora* [*Paradoxornis webbianus*], *Picus leuconatus* [*Dendrocopos leucotos*], *Accipiter nisus*, *Astur palumbarius* [*Accipiter gentilis*], *Pandion haliaetus* и *Alcedo ispida* [*Alcedo atthis*]. По горным речкам много *Cinclus pallasii*. Лёт лебедей и уток усиленный.



Рис. 14. Убранные поля. Корея. 1898 год,
(фото из коллекции А.П.Кишпенского с сайта: <http://collection.kunstkamera.ru/entity>)

С 1 по 9 ноября. Порт Лазарева. На бухте и озёрах перелётной птицы стало ещё больше. По речке Егын-бури стаи уток, чернетей и разных нырков тоже увеличились. Гусей на полях целые стаи. Хлеба́ уже убраны (рис. 14). Корейцы прикармливают диких гусей зерном и настораживают на них верёвочные петли. Ловля таким образом бывает очень обильна. Изловленных гусей корейцы едят сами и возят в Гензан [Вонсан] на базар.

Добыты: № 182. *Otis dybowskii* [*Otis tarda dybowskii*] (самка), 788, 94, 1659, радужина бурая. № 183. *Parus minor* (самец), 159, 38, 229, радужина коричневая. № 184. *Motacilla japonica* [*Motacilla (alba) lugens*] (самец), 210, 59, 293, радужина коричневая. № 185. *Emberiza cioides*, 175, 53, 243, радужина бурая. № 186. *Tinnunculus alaudarius* [*Falco tinnunculus*] (самка), 339, 37, 698, радужина бурая. № 188. *Regulus cristatus*? [*Regulus regulus*], радужина коричневая. № 190. *Larvivora cyane* [*Luscinia cyane*], радужина темно-коричневая. № 195. *Anser* (голова), 827, 34, 1607, радужина коричневая.

Наблюдались: Пара красногрудых казарок [пеганок?], *Coturnix japonica*, *Alauda arvensis* и *Phasianus torquatus* [*Phasianus colchicus pallasii*].

Фазанов и перепелов замечено очень мало.

13 ноября.

Добыты: № 193. *Tinnunculus alaudarius* [*Falco tinnunculus*] (самка), радужина коричневая. № 194. *Turlur risoria* [*Streptopelia roseogrisea*, вероятно, имеется в виду *Streptopelia decaocto*], 352, 68, 532. № 198. *Emberiza* sp? 161, 42, 227.

Наблюдались: *Aquila nobilis* [*Aquila chrysaetos*], *Astur palumbarius* [*Accipiter gentilis*] и на степи *Otis dybowskii* [*Otis tarda dybowskii*].

17 ноября. Утром дождь с сильным северным ветром. Птиц летело с севера очень много. В Гензане корейцы уверяли, что из порта Лазарева в этот день улетели все гуси. Лебеди же держатся там всю зиму.

В корейских и японских лавках в Гензане и Вонзане [Вонсан] много звериных шкур, а именно: медвежьих (2 сорта), тигровых, барсовых, много оленьих и козых, и шкуры антилопы. Из пушнины: лисица, куница, барсук, енот [енотовидная собака], выдра, дикая кошка, хорёк и бурундук, как редкость — соболь и белка.

18 ноября. Закончив свою работу, я выехал на пароходе в город Владивосток, куда прибыл 20 ноября вечером. Окрестности Владивостока были уже покрыты снегом и дул северный холодный ветер.

Александр Янковский

5 марта 1898 года

Конный хутор на реке Сидеми [Нарва]

Р. S. Считаю долгом своим прибавить, что возможностью собрать материал для составления этого дневника я обязан прежде всего В.Л.Комарову, по предложению которого, как объяснено выше, я участвовал в его экспедиции. Я пользовался все время как его любезным вниманием к моей работе, так и его наставлениями. В материальном отношении я тоже был обязан главным образом ему, так как расходы по снаряжению экспедиции и в пути затрачены были им, благодаря чему я из денег, данных мне отцом, израсходовал за всё лето и на переезде в Гензан и обратно во Владивосток только 180 рублей.

Считаю долгом своим пояснить, что этот дневник составлен мною по моим путевым книжкам под непосредственным руководством моего отца (Михаила Ивановича Янковского, действительного члена Императорского Русского географического общества).

А.Янковский

Указатель птиц, упоминаемых в дневнике А.Янковского
(I – бассейн реки Тумень-улы [Туманган], II – бассейн реки Ялу [Ялуцзян],
III – побережье Японского моря)/

Цифры в трёх последних столбцах означают число упоминаний видов в тексте публикации

Латинские названия		Русские названия по списку, составленному А.Лубенцовым)	I	II	III
У А.М.Янковского	Современные				
Rapaces		Хищные			
<i>Aquila nobilis</i>	<i>Aquila chrysaetos</i>	Беркут	2	3	1
<i>A. fulva?</i>	<i>Aquila chrysaetos</i>				
<i>Aquila sp.</i>					
<i>Haliaeetus albicilla</i>	<i>Haliaeetus albicilla</i>	Орёл-белохвост	3	3	–
<i>Haliaeetus Branickii</i>	<i>Haliaeetus (pelagicus) niger</i>		–	1	–
<i>Milvus melanotis</i>	<i>Milvus migrans lineatus</i>	Коршун черноухий	4	–	3
<i>Pandion haliaetos</i>	<i>Pandion haliaetus</i>	Скопа	1	2	2
<i>Erythropus amurensis</i>	<i>Falco amurensis</i>	Копчик амурский	–	2	2
<i>E. Raddei</i>					
<i>Astur palumbarius</i>	<i>Accipiter gentilis</i>	Ястреб-тетеревятник	–	1	4
<i>Astur (Accipiter) nisus</i>	<i>Accipiter nisus</i>	Ястреб-перепелятник	1	1	2
<i>Accipiter virgatus</i>	<i>Accipiter gularis</i>		–	–	1
<i>Circus melanoleucus</i>	<i>Circus melanoleucos</i>	Лунь	1	1	2
<i>Circus (коричневый)</i>	<i>Circus sp.</i>		–	1	–
<i>Bubo ignavus sibiricus</i>	<i>Bubo bubo</i>	Филин	–	2	1
Passeres	Воробьиные				
<i>Caprimulgus jotaka</i>	<i>Caprimulgus indicus jotaka</i>	Козодой японский	1	–	–
<i>Cypselus pacificus</i>	<i>Apus pacificus</i>	Косатка	1	2	–
<i>Chaetura caudacuta</i>	<i>Hirundapus caudacutus</i>		3	3	2
<i>Hirundo rustica gutturalis</i>	<i>Hirundo rustica gutturalis</i>	Ласточка-косатка	2	2	2
<i>Cecropis dahurica</i>	<i>Cecropis daurica</i>	Ласточка даурская	2	2	2
<i>Cecropis alpestris</i>	<i>Cecropis daurica</i>				
<i>Chelidon urbica lagopoda</i>	<i>Delichon (urbicum) lagopoda</i>	Ласточка-стриж	1	–	1
<i>Alcedo ispida bengalensis</i>	<i>Alcedo atthis</i>	Зимородок	1	5	3
<i>Upupa epops</i>	<i>Upupa epops</i>	Удод	2	2	–
<i>Sitta (europea amurensis)</i>	<i>Sitta europaea (asiatica) amurensis</i>	Поползень амурский	3	5	
<i>Troglodytes fumigatus (dahuricus)</i>	<i>Troglodytes troglodytes dauricus</i>	Крапивник	–	1	1
<i>Cinclus Pallasii</i>	<i>Cinclus pallasii</i>	Аляпка	1	5	3
<i>Calamoherpe Maackii</i>	<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Камышевка	–	3	–
<i>Calamodyta certhiola</i>	<i>Locustella certhiola</i>		–	1	–
<i>Locustella lanceolata</i>	<i>Locustella lanceolata</i>		–	1	–
<i>Phyllopneuste sp?</i>	<i>Phylloscopus sp.</i>	Пеночка	7	5	3
<i>Phyllopneuste proregulus, Reguloides proregulus</i>	<i>Phylloscopus proregulus</i>		1	–	1
<i>Phyllopneuste sp? (iris brun)</i>	<i>Phylloscopus sp.</i>		–	1	1
<i>Turdus Naumanni</i>	<i>Turdus eunomus, T. naumanni</i>	Дрозд чернозобый	3	1	–
<i>Turdus ruficollis</i>	<i>Turdus ruficollis</i>	Дрозд краснозобый	1	–	–
<i>Ruticilla aurea</i>	<i>Phoenicurus aureus</i>	Горихвостка	1	–	–
<i>Ruticilla sp. (№ 7)</i>	<i>Phoenicurus sp.</i>		3	4	–
<i>Ruticilla sp. (№ 32)</i>	<i>Phoenicurus sp.</i>		–	1	–
<i>Ruticilla sp. (№ 53)</i>	<i>Phoenicurus sp.</i>		–	1	–
<i>Erithacus sp. (№ 21)</i>	<i>Luscinia calliope</i>	Красногорлый соловей	2	–	–
<i>Lavivora cyane (№26)</i>	<i>Luscinia cyane</i>		–	1	1
<i>Nemura cyanura</i>	<i>Tarsiger cyanurus</i>		2	2	–
<i>Pratincola indica</i>	<i>Saxicola torquata</i>	Чеккан	–	1	–
<i>Motacilla flava</i>	<i>Motacilla (tschutschensis) macronyx</i>	Трясогузка	1	1	–

Продолжение таблицы

Латинские названия		Русские названия по списку, составленному А.Лубенцовым)	I	II	III
У А.М.Янковского	Современные				
<i>Motacilla japonica</i>	<i>Motacilla (alba) lugens</i> , <i>Motacilla alba leucopsis</i>		3	3	2
<i>Motacilla sulphurea (palenura)</i>	<i>Motacilla cinerea</i>		1	2	—
<i>Limonidromus indicus</i>	<i>Dendronanthus indicus</i>	Трясогузка жёлтая	—	1	—
<i>Anthus sp.</i>	<i>Anthus sp.</i>	Щеврица	1	—	—
<i>Anthus agilis</i>	<i>Anthus hodgsoni</i>		1	2	2
<i>Herbivox cantans</i>	<i>Horeites canturians</i>		5	4	—
<i>Tinnunculus alaudarius</i>	<i>Falco tinnunculus</i>		—	3	4
<i>Alauda arvensis japonica</i>	<i>Alauda arvensis</i>	Жаворонок	3	2	4
<i>Alauda cristata</i>	<i>Galerida cristata</i>		—	1	—
<i>Parus minor</i>	<i>Parus (major) minor</i>	Малая синица	5	9	4
<i>Parus Suthora</i>	<i>Paradoxornis webbianus</i>		2	4	1
<i>Parus ater</i>	<i>Parus ater</i>	Синица чёрная	—	1	—
<i>Poecila kamtschatskensis?</i>	<i>Parus montanus</i>		—	1	2
<i>Mecistura caudata</i>	<i>Aegithalos caudatus</i>	Синица долгохвостая	2	3	—
<i>Regulus cristatus</i>	<i>Regulus regulus</i>	Королёк	—	—	1
<i>Oriolus chinensis</i>	<i>Oriolus chinensis</i>	Иволга	6	2	—
<i>Butalis latirostris</i>	<i>Muscicapa latirostris</i>	Мухоловка	2	1	1
<i>Butalis sibirica</i>	<i>Muscicapa sibirica</i>	Мухоловка	1	—	1
<i>Xanthophygia leucophrys</i>	<i>Ficedula zanthopygia</i>		1	—	—
<i>Lanius major</i>	<i>Lanius sphenocercus</i>	Сорокопут большой	1	1	—
<i>Lanius sp. (№ 111)</i>	<i>Lanius sp.</i>		—	1	1
<i>Garrulus Brandti</i>	<i>Garrulus glandarius brandtii</i>	Сойка	1	6	—
<i>Pica japonica</i>	<i>Pica pica</i>	Сорока	4	—	1
<i>Pica cyanea</i>	<i>Cyanopica cyanus</i>		1	5	—
<i>Cyanopica cyanea</i>	<i>Cyanopica cyanus</i>				
<i>Lycos neglectus</i>	<i>Corvus dauuricus</i>	Галка	1	1	—
<i>Lycos dahuricus</i>	<i>Corvus dauuricus</i>		5	2	—
<i>Monedula (corvus) dahurica</i>	<i>Corvus dauuricus</i>				
<i>Corvus japonensis</i>	<i>Corvus macrorhynchos</i>	Ворон	3	3	—
<i>Corvus corone orientalis</i>	<i>Corvus (corone) orientalis</i>	Ворона	—	5	—
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Ореховка	—	4	—
<i>Sturnus cineraceus</i>	<i>Sturnus cineraceus</i>	Скворец	3	—	1
<i>Emberiza spodocephala</i>	<i>Ocyris spodocephalus</i>	Подорожник	3	2	—
<i>Emberiza fucata</i>	<i>Emberiza fucata</i>		3	2	1
<i>Emberiza cioides</i>	<i>Emberiza cioides</i>		5	2	2
<i>Emberiza aureola</i>	<i>Ocyris aureolus</i>		4	2	2
<i>Emberiza sp. (№ 1, 2, 3, 4, 115, 127, 148, 149)</i>	<i>Emberiza sp.</i>		1	—	5
<i>Emberiza Tristrami</i>	<i>Ocyris tristrami</i>		1	3	—
<i>Passer montanus</i>	<i>Passer montanus</i>	Воробей	2	2	3
<i>Coccothraustes vulgaris japonicus</i>	<i>Coccothraustes coccothraustes japonicus</i>		1	2	—
<i>Chlorospiza sinica</i>	<i>Chloris sinica</i>		1	2	3
<i>Fringilla kawarahiba</i>	<i>Chloris sinica</i>				
<i>Carpodacus rubicilla</i>	<i>Carpodacus erythrinus?</i>	Красный воробей	—	1	—
<i>Uragus sanguinolentus</i>	<i>Uragus sibiricus ussuriensis</i>	Снегирь	2	7	—
<i>Acantis</i>	<i>Spinus spinus?</i>			1	
<i>Loxia curvirostra</i>	<i>Loxia curvirostra</i>	Клёст	1	3	—
<i>Fringilla montifringilla</i>	<i>Loxia curvirostra?</i>	Вьюрок	—	1	—
Sacansores		Лазацие			
<i>Cuculus indicus</i>	<i>Cuculus (saturatus) optatus</i>	Кукушка	2	—	—

Продолжение таблицы

Латинские названия		Русские названия по списку, составленному А.Лубенцовым)	I	II	III
У А.М.Янковского	Современные				
<i>Cuculus himalayanus</i>	<i>Cuculus poliocephalus</i>		1	1	–
<i>Cuculus</i> sp? (№ 23)	<i>Hierococcus (fugax) hypertythrus?</i>		1	–	–
<i>Cuculus canorus borealis</i>	<i>Cuculus canorus</i>		1	1	–
<i>Gecinus canus</i>	<i>Picus canus</i>	Дятел серый	4	–	3
<i>Picus canus</i>	<i>Picus canus</i>				
<i>Dryopicus martius</i>	<i>Dryocopus martius</i>	Дятел чёрный	4	3	–
<i>Picus leuconatus</i>	<i>Dendrocopos leucotos</i>	Дятел белоспинный	3	–	1
<i>Picus major Poelrami</i>	<i>Dendrocopos major poelzami?</i>		–	–	2
<i>Picus minor</i>	<i>Dendrocopos minor</i>	Дятел малый	1	–	–
<i>Yungipicus Seebohmi</i>	<i>Dendrocopos kizuki</i>		1	–	–
<i>Yungipicus Doerriessi</i>	<i>Dendrocopos canicapillus</i>		–	1	–
Columbinae		Голубиные			
<i>Columba rupestris</i>	<i>Columba rupestris</i>	Голубь	3	3	–
<i>Turtur rupicola</i>	<i>Streptopelia orientalis</i>	Горлицы	3	6	–
<i>Turtur risoria</i>	<i>Streptopelia decaocto</i>		–	–	1
Gallinaceae		Куриные			
<i>Coturnix japonica</i>	<i>Coturnix japonica</i>	Перепел	–	1	1
<i>Phasianus torquatus</i>	<i>Phasianus colchicus pallasi</i>	Фазан	2	2	2
Grallatores		Голенастые			
<i>Otis Dybowskii</i>	<i>Otis tarda</i>	Дрохва	2	–	4
<i>Grus cinerea</i>	<i>Grus grus</i>	Журавль серый	–	–	1
<i>Grus viridirostris</i>	<i>Grus japonensis</i>	– чёрный	–	–	1
<i>Charadrius</i> sp. (№ 40, 104, 105)	<i>Charadrius</i> sp.	Ржанка	–	3	3
<i>Charadrius fulvus</i>	<i>Pluvialis fulva</i>		–	–	2
<i>Aegialites Harthingii</i>	<i>Charadrius placidus,</i> <i>Charadrius dubius</i>	Зуёк	–	2	–
			1	–	–
<i>Vanellus cristatus</i>	<i>Vanellus vanellus</i>	Чибис	3	–	–
<i>Haematopus ostralegus osculans</i>	<i>Haematopus ostralegus osculans</i>	Кривок	–	–	1
<i>Totanus hypoleucus</i>	<i>Actitis hypoleucos</i>	Улит	2	2	–
<i>Tringa subarquata</i>	<i>Calidris ferruginea</i>	Песочник	–	–	2
<i>Tringa</i> sp. (№ 100-103, 128, 160-163)	<i>Tringa</i> sp.		3	1	4
<i>Limosa uropigalis</i>	<i>Limosa lapponica</i>	Сукалень	–	–	2
<i>Limosa melanuroides</i>	<i>Limosa limosa melanuroides</i>		–	–	1
<i>Numenius tahitcus</i>	<i>Numenius madagascariensis</i>	Кроншнеп	2	–	2
<i>Scolopax rusticola</i>	<i>Scolopax rusticola</i>	Вальдшнеп	1	–	–
<i>Scolopax gallinago</i>	<i>Gallinago gallinago</i>	Бекас	–	1	–
<i>Nipponia nippon</i>	<i>Nipponia nippon</i>	Бекас	–	–	3
<i>Ciconia nigra</i>	<i>Ciconia nigra</i>	Аист чёрный	2	1	2
<i>Ciconia boyciana</i>	<i>Ciconia boyciana</i>	Аист белый	–	–	2
<i>Ardea Brag</i>	<i>Ardea cinerea</i>	Цапля	1	7	–
<i>Egretta syrmatophora</i>	<i>Casmerodius (albus) modestus</i>		–	–	1
<i>Butorides macrorhynchus</i>	<i>Butorides striatus</i>		–	1	–
<i>Ardetta sinensis</i>	<i>Ixobrychus sinensis</i>		–	1	–
<i>Gallina mandarina</i>	<i>Gallinula chloropus</i>		1	–	–
<i>Rallina mandarina</i>	<i>Porzana paykullii</i>	Водяная курица	1	–	–
<i>Fulica atra</i>	<i>Fulica atra</i>	Лысуха	–	–	1
Natatores		Плавающие			
<i>Phalacrocorax carbo</i>	<i>Phalacrocorax carbo,</i> <i>Phalacrocorax capillatus</i>	Баклан	1	4	–
<i>Carbo cormoranus</i>	<i>Phalacrocorax carbo</i>		1	–	1

Окончание таблицы

Латинские названия		Русские названия по списку, составленному А.Лубенцовым)	I	II	III
У А.М.Янковского	Современные				
<i>Anser cygnoides</i>	<i>Anser cygnoides</i>	Лебедь-гусь	1	–	–
<i>Anser</i> sp. (№ 145, 175, 181)	<i>Anser</i> sp.		–	–	7
–	<i>Tadorna tadorna?</i>	Красногрудая казарка	–	–	1
<i>Anas galericulata</i>	<i>Aix galericulata</i>	Утка	3	3	1
<i>Anas falcata</i>	<i>Anas falcata</i>	Косачка	1	–	–
<i>Anas boschas</i>	<i>Anas platyrhynchos</i>	Кряква	1	4	1
<i>Anas crecca</i>	<i>Anas crecca</i>	Чиранка	–	2	–
<i>Anas strepera</i>	<i>Anas strepera</i>		–	–	1
<i>Fuligula cristata</i>	<i>Aythya fuligula</i>	Нырок	1	1	1
<i>F. Fuligula fusca</i>	<i>Melanitta fusca</i>		–	–	1
<i>Mergus merganser</i>	<i>Mergus merganser</i>	Крохаль большой	1	–	–
<i>Mergus serrator</i>	<i>Mergus serrator</i>	Крохаль длинноносый	1	–	–
<i>Mergus serrator</i>	<i>Mergus squamatus</i>		1	4	–
<i>Mergus albellus</i>	<i>Mergellus albellus</i>	Крохаль луток	1	–	–
<i>Larus glaucus</i>	<i>Larus cachinnans mongolus?</i>	Чайка	–	–	3
<i>Larus kamtschatkensis</i>	<i>Larus canus kamtschatschensis</i>		–	–	1
<i>Larus melanurus</i>	<i>Larus crassirostris</i>		–	–	1
<i>Podiceps</i> sp? (№164, 166)	<i>Podiceps</i> sp.		–	1	2
<i>Sterna minuta</i>	<i>Sterna albifrons</i>	Крачка	–	–	1

